

**FARESIN
FUTURE
FORMULA**



**LIGNE CONSTRUCTIONS
LINIE BAU**



 **FARESIN**
LIFTS YOUR BUSINESS UP

PERFORMANCES ADEQUATES DANS LA CONSTRUCTION

FÜR DEN BAU GEEIGNETE DIEN- STLEISTUNGEN



Puissance, confort, technologie allient les outils télescopiques Faresin Industries.

Les gammes, composées de modèles et de hauteurs de 6 à 17 mètres et aux capacités de levage maximales allant de 2,6 à 7 tonnes, offrent la solution adaptée à tout type de tâche: sur chantier pour la construction civile et industrielle, dans les centres urbains, les mines et les carrières.

Robuste et compacte, la configuration Classic est recommandée pour les manutentions constantes et répétées.

Le HLS convient également pour les manutentions plus rapides et les déplacements hâtifs hors chantier, sur la route.

Kraft, Komfort, Technologie, maximale Personalisierung sind die wichtigsten Eigenschaften der teleskopischen Faresin Industries.

Die Produktreihe mit Modelle und Höhe von 6 bis 17 Metern und maximale Hebefähigkeit von 2,6 bis 7 Tonnen , bieten die geeignete Lösung für jede Art von Arbeit: auf dem Bau, in den städtischen Zentren, in den Kohlenwerken, in den Steingruben.

Die Classic Beschaffenheit, robust und kompakt ist für dauernde und wiederholte Bewegungen empfohlen.

Die HLS ist auch für schnellere Bewegungen und schnelle Verschiebungen Ausserhalb der Baustelle und auf der Strasse.



RÉDUCTION DES TEMPS DE CYCLE KURZE ZYKLUSZEITEN

Intégrant la technologie LS (Détection de Charge - Load Sensing) en plus des vannes de régénération, les nouveaux systèmes hydrauliques fournissent d'importantes performances, en offrant une réduction considérable des temps de cycle, même à bas régime diesel, tout cela en faveur d'une économie de carburant.

Die neuen hydraulischen Systeme LS (Load Sensing) zusammen mit den Regenerationsventile, leisten wichtige Performance und ermöglichen dabei reduzierte Zykluszeiten mit wenig Diesel, zu Gunsten der Ersparnis des Brennstoffes.



RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION REDUZIERTER KONSUM

Le petit propulseur de 55 kW (une version à couple élevé avec une cylindrée de 3,6 litres) se révèle être le défi technologique des nouveaux modèles Faresin dans les gammes de machines Compact, Middle et Big Range. Dans ces configurations, en fait, la puissance disponible a été exploitée de la manière la plus rationnelle possible, en évitant tout gaspillage et surdimensionnement, sans restreindre les performances. Dans une transmission hydrostatique, la puissance mécanique n'étant pas transmise directement aux roues, elle peut donc être exploitée au mieux en étant associée à une commande intelligente de la machine. Des machines rapides, écologiques et performantes, offrant une consommation d'à peine 3,5 l/h, en résultent alors, sans utiliser d'additif AdBlue.

Es ist der kleine Triebwerk mit 55 kW (eine Version High Torque mit 3,6 Zylinderliter) die technologische Wette der neuen Faresin Modelle in den Maschinenserien Compact, Middle und Big Range. Bei diesen Beschaffenheiten, wurde die verfügbare Kraft so rationell wie möglich ausgenutzt, dabei wurden Verschwendungen und Überdimensionierungen vermieden ohne die Leistungsfähigkeiten einzuschränken. Bei einer hydrostatischen Übertragung ist die mechanische Kraft nicht direkt auf die Räder übertragen und kann somit bestmöglich ausgenutzt werden sofern sie mit einer intelligenten Maschinenkontrolle verbunden ist. Ergebnis: schnelle Maschinen, ökologisch und effizient mit einem durchschnittlichen stündlichen Konsum von Treibstoff von 3,5l/h ohne Benutzung von AdBlue.



PERFORMANCES DE LA TRANSMISSION PERFORMANCE DER ÜBERTRAGUNG

Le contrôle électronique des paramètres de la machine contribue à accroître la sécurité pour l'opérateur, tout en augmentant la fiabilité des composants et en apportant de nouvelles fonctions. Les nouvelles transmissions permettent différents modes de conduite : Drive (pour des performances maximales), Eco (pour réduire la consommation et le bruit) et Creep (pour libérer le régime moteur de la vitesse de déplacement de la machine).

Die elektrische Kontrolle der Maschinenparameter ermöglicht die Sicherheit für den Operator zu erhöhen und die Zuverlässigkeit der Komponenten und neue Funktionen zu ermöglichen. Die neuen Übertragungen ermöglichen verschiedene Fahrmöglichkeiten: Drive (für die höchste Leistungsfähigkeit), Eco (um den Konsum und den Lärm zu minimieren) und Creep (um die Motorrevs von der Fortbewegungsgeschwindigkeit der Maschine zu trennen).



NOMBREUSES APPLICATIONS ZAHLEICHE ANWENDUNGEN

Le secteur du bâtiment exige de pouvoir configurer des machines personnalisées à l'aide de fonctions spécifiques telles que le mode pelle, flux constant ou creep, qui ne sont que quelques exemples de possibilités offertes par les machines Faresin.

Die Anforderungen des Bausektors sehen die Möglichkeit vor, kustomisierte Maschinen mit besonderen Funktionen zu konfigurieren: Modus SCHAUFEN creep mode sind einige Beispiele der von den Faresin Maschinen angebotenen Möglichkeiten.

GAMME D'ÉLÉVATEURS TELESCOPIQUES *SERIE TELESKOP LADER*



SMALL RANGE

1 MODÈLE / MODELL

2,6 t / 6 m

1 CONFIGURATION / BESCHAFFENHEIT

CLASSIC 52



COMPACT RANGE

2 MODÈLES / MODELL

3 t / 7 - 9 m

5 CONFIGURATIONS / BESCHAFFENHEIT

CLASSIC 55 | CLASSIC 74 | HLS 55 | HLS 74 | VPS 100



MIDDLE RANGE

6 MODÈLES / MODELL

3 - 4,5 t / 7 - 11 m

4 CONFIGURATIONS / BESCHAFFENHEIT

CLASSIC 55 | CLASSIC 74 | HLS 74 | VPSe 100

SMALL RANGE (2,6 t / 6 m)

1 MODÈLE / MODELL:



6.26

COMPACT RANGE (3 t / 7-9 m)

2 MODÈLES / MODELL:



7.30C



9.30C

MIDDLE RANGE (3-4,5 t / 7-11 m)

6 MODÈLES / MODELL:



7.30E



7.35



7.45



8.40



9.30



11.35

HEAVY DUTY RANGE (6-7 t / 9-10 m)

3 MODÈLES / MODELL:



9.60



9.70



10.65

BIG RANGE (4-4,5 t / 14-17 m)

3 MODÈLES / MODELL:



14.42



17.40



17.45



HEAVY DUTY

3 MODÈLES / MODELL

6 - 7 t / 9 - 10 m

3 CONFIGURATIONS / BESCHAFFENHEIT

CLASSIC 74 | HLS 74 | VPSe 100



BIG RANGE

3 MODÈLES / MODELL

4 - 4,5 t / 14 - 17 m

3 CONFIGURATIONS / BESCHAFFENHEIT

CLASSIC 55 | CLASSIC 74 | HLS 74

ÉLÉVATEURS TELESCOPIQUES TELESKOPLA- DUNGEN



ÉLEVEZ VOTRE BUSINESS
*BRINGE DEIN BUSINESS
ZUM ERFOLG*

1

**QUEEN CAB :
CONFORT,
VISIBILITÉ ET
ERGONOMIE**

*QUEEN CAB:
KOMFORT,
SICHTBARKEIT
ERGONOMIE*

P.8

2

**NOUVEAUX
MOTEURS
STAGE IV :
PUISSANTS ET
FIABLES**

*NEUE MOTOREN
STAGE IV:
KRAFTVOLL UND
ZUVERLÄSSIG*

P.12

3

**HYDRAULIQUE
INTELLIGENTE
HYDRAULIK
INTELLIGENTE**

P.18

4

**CHÂSSIS IN-
CROYABLEMENT
ROBUSTES
ROBUSTHEIT
GESTELL
AUSSERORDE-
NTLICHE**

P.20

5

**HAUTEUR DE
LEVAGE JUSQU'À
17 MÈTRES
HEBEHÖHE
BIS ZU 17 METER**

P.22





1

QUEEN CAB : CONFORT, VISIBILITÉ ET ERGONOMIE

QUEEN CAB: KONFORT, SICHTBARKEIT UND ERGONOMIE

La cabine de conduite d'un télescopique est le poste de travail de l'opérateur pendant de nombreuses heures de la journée. C'est pour cette raison que Faresin s'engage à concevoir et développer des solutions d'amélioration constantes en termes de confort, de visibilité et de sécurité (Cabine certifiée ROPS, FOPS et ANSI).

Das Fahrerhaus eines Teleskoladers ist tagsüber für viele Stunden der Arbeitsplatz des Bedieners. Aus diesem Grund bemüht sich Faresin immer bessere Lösungen im Bereich Komfort, Sichtbarkeit und Sicherheit (zertifizierte Kabine ROPS, FOPS und ANSI) zu entwerfen und zu entwickeln.



ERGONOMIE ET VISIBILITÉ
ERGONOMIE UND SICHTBARKEIT

Queen Cab est conçue pour offrir une ergonomie et une visibilité optimales. La cabine est équipée d'un siège ergonomique avec accoudoirs et volant réglables, pour une efficacité maximale de travail. Grâce au nouveau tableau de bord, tout est sous contrôle tandis que la nouvelle manette multifonction garantit une précision millimétrique du mouvement du bras.

Queen Cab wurde entworfen um die höchste Visibilität und Ergonomie anzubieten. Die Kabine verfügt über einen ergonomischen Sitz mit regulierbaren Armlehnen und Steuer für die maximale Effizienz. Das neue Steuerhaus ermöglicht alles unter Kontrolle zu halten und der neue joystick multifunktionell gewährleistet eine Millimeter Genauigkeit der Armbewegungen.

1.1

QUEEN CAB : CONFORT,
VISIBILITÉ ET ERGONOMIE

QUEEN CAB: KOMFORT,
SICHTBARKEIT UND ERGONOMIE

POSTE DE
TRAVAIL
INTELLIGENT

INTELLIGENTE
ARBEITSPO-
STATION



MANETTE HYDRAULIQUE MÉCANIQUE ÉLECTRO-PROPORTIONNEL
HYDRAULISCHER MECHANISCH-ELEKTROPROPORTIONELLER JOYSTICK



Manette de série pour les versions Classic :

- ▶ Système hydraulique mécano proportionnel
- ▶ Repose-poignet ergonomique
- ▶ Multifonction
- ▶ Commande FNR intégrée
- ▶ Distributeur mécanique / proportionnel
- ▶ Mouvements de levage et de balancement à commande mécanique
- ▶ Mouvements d'extension et auxiliaires, à commande électro-proportionnelle
- ▶ Pompe de service à engrenages

Serienjoystick für die Versionen CLASSIC:

- ▶ Proportionelles mechanisches Hydrauliksystem
- ▶ Ergonomische Gelenkstütze
- ▶ Multifunktionell
- ▶ Integrierter FNR Schaltung
- ▶ Proportioneller / mechanischer Verteiler
- ▶ Hebe- und Schwenkbewegungen mit mechanischer Steuerung
- ▶ Abstreifungsbewegungen und Hilfsbewegungen mit elektroproportioneller Steuerung
- ▶ Servicepumpe mit Zahnradgetriebe

MANETTE HYDRAULIQUE ÉLECTRO-PROPORTIONNELLE
PROPORTIONELLER ELEKTRO-HYDRAULISCHER JOYSTICK



Manette hydraulique électro-proportionnelle multifonction disponible de série dans les versions HLS, VPS, VPSe :

- ▶ **Système hydrolico-proportionnel**
- ▶ Repose-poignet ergonomique
- ▶ Multifonction
- ▶ Commande FNR intégrée
- ▶ **Distributeur Flow-Sharing, hydraulique / proportionnel**
- ▶ **Système Load Sensing**
- ▶ **Mouvements de levage et de balancement à commande hydraulico-proportionnelle**
- ▶ Mouvements d'extension et auxiliaires, à commande électro-proportionnelle
- ▶ **Pompe de service à pistons load sensing, à cylindrée variable**

Joystick multifonction électro-hydraulique proportionnelle disponible dans les versions HLS, VPS, VPSe:

- ▶ Verhältnismässiges hydraulisches System
- ▶ Ergonomische Gelenkstütze
- ▶ Multifunktionell
- ▶ Integrierter FNR Schaltung
- ▶ Flow sharing Verteiler, hydraulisch / proportionell
- ▶ System Load sensing
- ▶ Hebe und Schwenkbewegungen mit hydraulischer proportioneller Lenkung
- ▶ Abstreifungsbewegungen und Hilfsbewegungen mit elektroproportioneller Steuerung
- ▶ Service Pumpe mit Kolben Load Sensing mit variablem Hubraum



VISIBILITÉ À 360°
360° SICHTBARKEIT

Intégrant une vitre antireflet et un pare-brise allongé, la conception technique de la cabine Queen Cab allie un champ de vision optimal pour l'opérateur et une réduction considérable des angles morts.

Der technische Entwurf der Kabine Queen Cab, mit antireflex Scheibe und verlängerter Windschutzscheibe verbindet das maximale Sichtfeld des Operators mit der Reduktion der toten Winkel.



PLUS ERGONOMIQUE ET CONFORTABLE
MEHR ERGONOMIE MEHR KOMFORT

Le repose-poignet intégré à la manette soulage les tensions musculaires du bras de l'opérateur, en permettant un contrôle total des fonctions principales de la machine, en un maximum de confort.

Die mit dem Joystick integrierte Gelenkstütze erleichtert die Muskelspannung am Arm des Operators, und ermöglicht dabei die volle Kontrolle der Hauptfunktionen der Maschine mit maximalen Komfort.



SYSTÈME DE VENTILATION
LÜFTUNGSSYSTEM

Un système de climatisation, chauffage et ventilation, étudié pour bien travailler toute l'année. Facilité de réglage, pour trouver la température idéale pour ses besoins, en toute circonstance.

Ein Kühlsystem, Heizungssystem und Ventilationssystem um 365 Tage die beste Arbeitsleistung zu erbringen. Regulierungseinfachheit um bei jeder Bedingung die ideale Temperatur für die eigenen Bedürfnisse zu finden.



TOUT EST SOUS CONTRÔLE
ALLES UNTER KONTROLLE

Nouveau tableau de bord, avec écran LCD intuitif multifonction en couleur. L'affichage instantané de tous les paramètres permet à l'opérateur de déterminer, en temps réel, la nécessité d'une intervention. L'opérateur peut compter sur un service d'assistance et d'entretien plus rapide et efficace.

Neue Windschutzscheibe mit farbigem intuitivem Display mit Mehrfachfunktionen. Die sofortige Visualisierung aller Parameter ermöglicht es dem Operator in Realzeit die Eingriffserfordernisse zu bestimmen. Der Operator kann auf eine Service und Wartungsdienstleistung zählen, die schneller und effizienter ist.



EQUIPEMENT DE SERIE
STANDARD AUSSTATTUNG

- ▶ Poches porte-document
- ▶ Porte-bouteille
- ▶ Clignotant
- ▶ Dokumententräger
- ▶ Flaschenhalter
- ▶ Blinkend



OPTIONS PRINCIPALES
WICHTIGSTE OPTIONAL

- ▶ Grille de sécurité
- ▶ Phares de travail à LED avant et arrière, à haute luminosité
- ▶ Essuie-glace supérieur
- ▶ Siège à suspension pneumatique
- ▶ Sicherheitsgitter
- ▶ Vordere und hintere Ledscheinwerfer mit hoher Beleuchtungskraft
- ▶ Obere Scheibenwischer
- ▶ Sotz mit pneumatischer Suspendierung

2

NOUVEAUX MOTEURS STAGE IV : PUISSANTS ET FIABLES

NEUE MOTOREN STAGE IV: KRAFTVOLL UND ZUVERLASSIG



Faresin a équipé ses élévateurs télescopiques de nouveaux moteurs Deutz de 55 kW à 100 kW, conformes à la réglementation Stage IV/Tier 4 et capables de garantir une excellente puissance, tout en assurant une réduction de la consommation de combustible. Munis d'un système de post-traitement DOC et SCR, ils disposent de dimensions adéquates pour une durée de vie plus longue, une consommation plus faible et une meilleure exploitation du couple de serrage.

Grâce à sa disposition en longueur, le moteur est rapidement accessible lors de l'entretien et la machine possède une stabilité d'exploitation optimale.

Faresin hat seine Teleskoplader mit neuen Motoren Deutz ausgestattet nach der Stage IV/Tier 4 Final Norm von 55 kW bis 100 kW, die in der Lage sind eine exzellente Leistung zu erbringen mit einem reduzierten Brennstoffkonsum. Sie verfügen über ein Nachbehandlungssystem DOC und SCR und sind für eine längere Dauer gut dimensioniert, weniger Konsum und bessere Ausnutzung des Paarniveaus.

Die Längsdisposition des Motors ermöglicht einen schnellen Zutritt bei Wartungsarbeiten und gibt der Maschine eine optimale operative Stabilität.



CAPOT DU MOTEUR
MOTORHAUBE

Le nouveau capot est conçu pour faciliter au maximum la circulation de l'air.

Neue Motorhaube um den Luftfluss so gut wie möglich zu erleichtern.





ENTRETIEN FACILE
EINFACHE WARTUNG

Le filtre à air est muni d'un système d'éjecteur de poussière et d'un pré-filtre cyclonique, qui réduisent considérablement les travaux d'entretien, en assurant la performance maximale du moteur diesel.

Der Luftfilter verfügt über ein Feinstaubansaugsystem und über ein Vorfilter, welche die Wartungsarbeiten sehr reduzieren und dabei die maximale Effizienz des Dieselmotors gewährleisten.



SURFACES DE RAYONNEMENT ACCRUES
ERHÖHTE STRAHLUNGSOBERFLÄCHE

Surfaces de rayonnement larges assurant le refroidissement, même dans les conditions extrêmes propres au secteur du bâtiment.

Breite Abstrahlungsfläche um die Abkühlung zu gewährleisten bei den strengsten Bedingungen die man auf dem Bau antreffen kann.



MOTEURS STAGE IV
MOTOREN STAGE IV

Moteurs Stage IV de dernière génération de 55 kW, avec DOC, et de 75 / 100 kW, avec DOC+SCR, en différentes versions en termes de puissance, optimisées pour les différentes exigences.

Motoren letzter Generation Stage IV von 55 kW mit DOC und von 75 / 100 kW mit DOC + SCR, in verschiedene Leistungsversionen, für die Bedürfnisse optimiert.



PROPRE ET EFFICACE
SAUBER UND EFFIZIENT

Ventilateur réversible, avec mode d'entraînement automatique et manuel, situé dans le compartiment moteur, gardant les grandes surfaces de rayonnement propres, même sous conditions de travail et températures extrêmes. L'angle d'inclinaison des pales est variable, en fonction de la température de fonctionnement, afin d'assurer une meilleure efficacité en matière d'absorption de puissance et de réduction de la consommation.

Reversibler Kühlbläser mit automatischem und manuellem Antrieb innerhalb des Motorraums, welche die grossen Abstrahlungsflächen sauber hält auch bei extremen Arbeits- und Temperaturbedingungen. Der Neigungswinkel der Schafeln variiert je nach Betriebstemperatur um eine bessere Effizienz zu gewährleisten im Rahmen der Leistungsaufsaugung und mit geringerem Konsum.

2.1

NOUVEAUX MOTEURS STAGE IV : PUISSANTS ET FIABLES

NEUE MOTOREN STAGE IV:
KRAFTVOLL UND ZUVERLÄSSIG

TRANSMISSIONS : CONTRÔLE TOTAL ET FIABILITÉ

ÜBERTRAGUNGEN:
VOLLE KONTROLLE
UND
ZUVERLÄSSIGKEIT



TRANSMISSION HYDROSTATIQUE À COMMANDE ÉLECTRONIQUE HYDROSTATISCHE ÜBERTRAGUNG MIT ELEKTRONISCHER KONTROLLE

CLASSIC

- ▶ Transmission hydrostatique à vitesse unique, permettant d'atteindre la vitesse de 0-30 km/h, afin de se déplacer aisément sur les zones de travail.
- ▶ Hydrostatische Übertragung Eingang, welche ermöglicht eine Geschwindigkeit von 0-30 Km/h zu erreichen; um sich auf den Arbeitsflächen leicht fortbewegen zu können.
- ▶ Transmission hydrostatique, avec boîte à vitesse mécanique à 2 rapports, permettant d'atteindre les 40 km/h et de disposer de différentes plages de vitesses pour tout type de travail.
- ▶ Hydrostatische Übertragung mit mechanischem Gangschaltung mit 2 Verhältnisse, die es ermöglicht eine Geschwindigkeit von 40km /h zu erreichen und bei allen Arbeitsarten verschiedene Geschwindigkeitsbereiche zu haben.



Performances maximales de la transmission jusqu'à 30 km/h.

Höchstleistungsfähigkeit der Übertragung bis zu 30km/h.



Éco réduction de la consommation lors de déplacements jusqu'à 30 km/h.

Eco Reduktion des Konsums bei Übertragungen bis zu 30km/h.



LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE LA PLUS SOPHISTIQUÉE
 DIE HOCHENTWICKELTE HYDROSTATISCHE ÜBERTRAGUNG

HLS

▶ Transmission hydrostatique, avec boîte à vitesse mécanique à 2 rapports, permettant d'atteindre 40 km/h, de disposer de différentes plages de vitesses pour tout type de travail ainsi que pour l'utilisation de bennes de grandes dimensions.

▶ Hydrostatische Übertragung mit mechanischer Gangschaltung mit 2 Verhältnisse die es ermöglicht eine Geschwindigkeit von 40Km/h zu erreichen, mehrere Geschwindigkeitsstufen zu haben für alle Arbeitstypologien und für die Nutzung von grossen Schaufeln.



Performances maximales de la transmission jusqu'à 40 km/h.

Höchstleistungsfähigkeit der Übertragung bis zu 40 km/h.



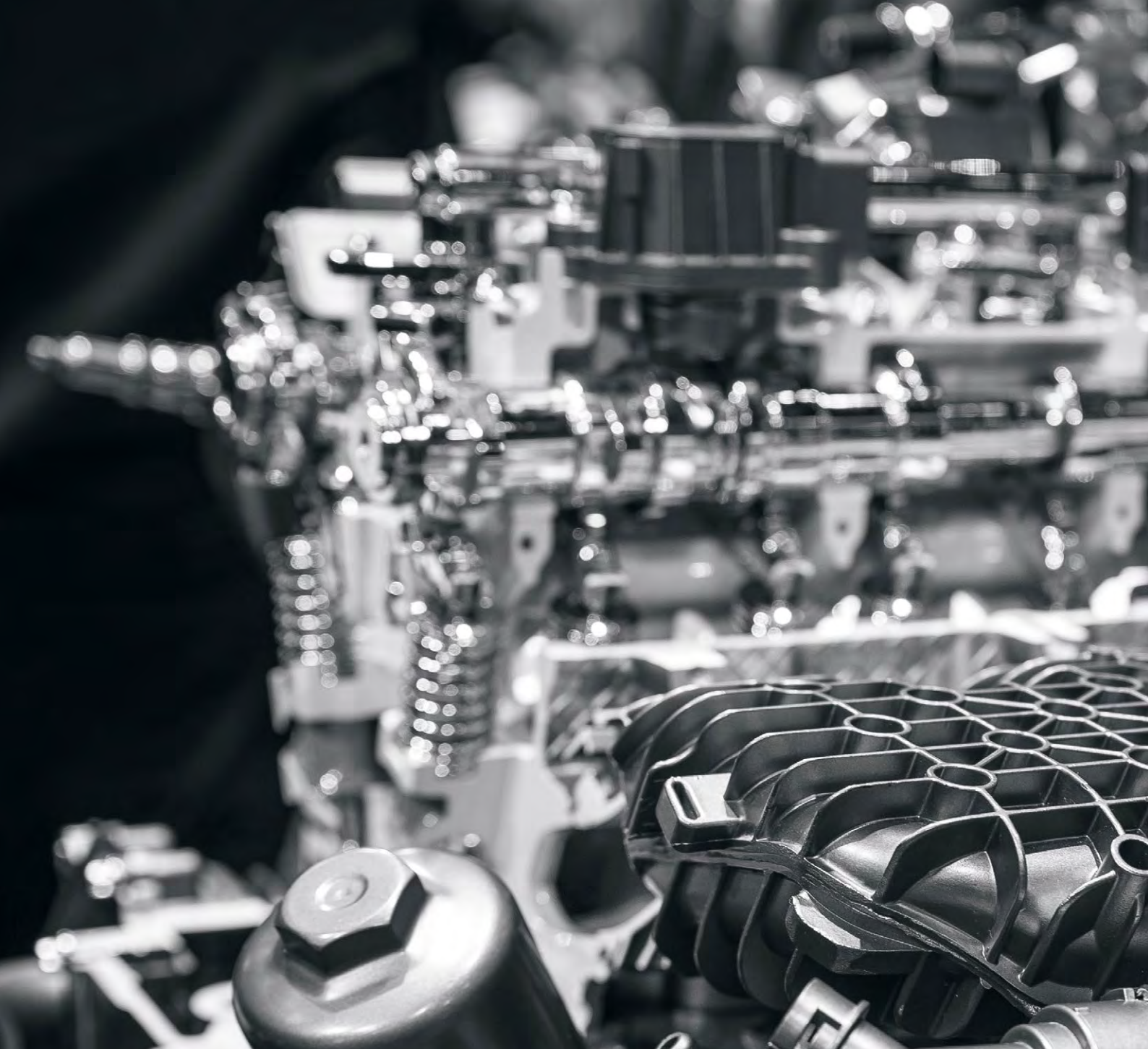
Éco réduction de la consommation lors de déplacements jusqu'à 40 km/h.

Eco Reduktion bei Tranfers zu 40 km/h.



Mode de vitesse à 15 km/h débloquée par le régime du moteur diesel, indiqué pour l'utilisation d'outils tels que des balayeuses et souffleuses.

Modalität mit 15 km/h Geschwindigkeit getrennt von der Diesel Motordrehzahl, geeignet zur Handhabung von Maschinen wie Strassenfegen oder Schneeturbinen.



**TRANSMISSION HYDROSTATIQUE AVEC
BOÎTE À VITESSE MÉCANIQUE**

*HYDROSTATISCHE ÜBERTRAGUNG
MECHANISCHE GANGSCHALTUNG*

Les versions à 40 km/h sont disponibles avec la boîte à vitesse mécanique à 2 vitesses, permettant de disposer du rapport adéquat pour tout type d'utilisation nécessitant de la puissance de poussée ou vitesse.

Die Versionen mit 40km/h sind für die mechanische Gangschaltung mit 2 Geschwindigkeitsgrade verfügbar, die ermöglichen das richtige Verhältnis für jede Art von Gebrauch zu haben, bei dem Antriebsleistung oder Geschwindigkeit erforderlich sind.

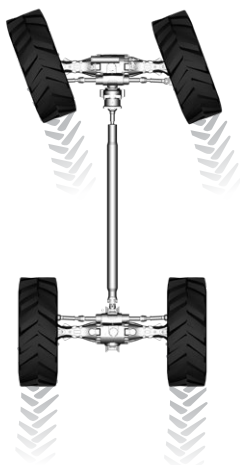
**FONCTION INCHING
INCHING FUNKTION**

De série sur toute la gamme, la fonction Inching intégrée à la pédale de frein permet la gestion et le contrôle de la vitesse d'avance lors des opérations de manutention les plus délicates.

Die integrierte inching Funktion des Bremspedals, auf der gesamte Seriereihe, ermöglicht die Handhabung und die Kontrolle der Geschwindigkeit bei den heikleren Bewegungsoperationen.



4 ROUES MOTRICES + 3 SYSTÈMES DE BRAQUAGE
4 RADANTRIEB + 3 STEUERUNGSSYSTEME



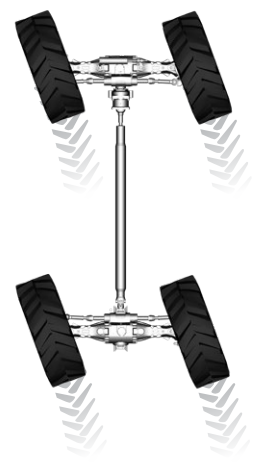
2 roues directrices avant pour assurer la sécurité sur la route.

2 Führungsvorderräder um die Sicherheit auf der Strasse zu gewährleisten.



4 roues directrices pour les manœuvres sur espaces réduits.

4 gelenkte Räder für Manöver auf kleinem Raum.



Braquage en crab pour les rapprochements latéraux et manœuvres difficiles.

Krebslenkung für die laterale Nahmanöver und die heiklen Manöver.

ESSIEUX RIGIDES
 NICHT BIEGSAME ACHSEN

- ☐ Différentiel à glissement limité à 45%
- ☐ Freins de service internes à disques humides, pour une durée de vie plus longue
- ☐ Freins d'urgence et de stationnement négatifs INTÉRIEURS, à actionnement hydraulique SAHR (Frein à desserrage hydraulique - Spring-Applied, Hydraulic-Release)
- ☐ Montage pivotant pour la mise à niveau latérale du châssis sur le Big Range

- ☐ *Differential limited slip 45%*
- ☐ *Interne Betriebsbremsen in Ölbad für eine längere Haltbarkeit*
- ☐ *Notbremse und Parkierungsbremse INTERN mit negativer hydraulischer SAHR Betätigung (Spring-Applied, Hydraulic-Release).*
- ☐ *Drehbare Montage für die laterale Nivellierung des Gestells auf Big Range*

ESSIEUX OSCILLANTS
 SCHWENKBARE ACHSEN

- ☐ Différentiel de type OUVERT
- ☐ Freins de service internes à disques humides, pour une durée de vie plus longue
- ☐ Freins d'urgence et de stationnement négatifs INTÉRIEURS à actionnement hydraulique SAHR (Spring-Applied, Hydraulic-Release)

- ☐ *Differential Typus OPEN*
- ☐ *Interne Betriebsbremsen in Ölbad für eine längere Haltbarkeit*
- ☐ *Notbremse und Parkierungsbremse INTERN mit negativer hydraulischer SAHR Betätigung (Spring-Applied, Hydraulic-Release)*

3

HYDRAULIQUE INTELLIGENTE

INTELLIGENTE HYDRAULIK



VANNE DE RÉGÉNÉRATION EN MONTÉE STEIGENDES REGENERATIONSVENTIL

Dans les versions équipées de l'installation LS, la Gamme Heavy Duty utilise la technologie du système de régénération.

Cette technologie régénère l'huile sortant du cylindre de levage pendant la montée du bras, en l'ajoutant à celui qui circule dans la pompe.

On bénéficie ainsi d'une réduction considérable du temps de montée du bras, dans toutes les conditions d'exploitation, particulièrement sur régime minimal du diesel, ainsi que de la consommation de carburant et des temps de cycle (Tc), jusqu'à 60% par rapport aux machines dépourvues de cette technologie.

Die Heavy Duty Serie in den Versionen mit LS Anlage wenden die Technologie des Regeneratioonssystems an.

Diese Technologie regeneriert das Öl, welches aus dem Hebezyylinder fließt während der Steigerung des Arms, dabei wird es mit dem Öl in der Pumpe zusammengeführt. Das Ergebnis ist eine starke Reduktion der Steigerungszeit des Arms bei allen operativen Bedingungen, besonders bei Diesel und eine Reduktion des Triebstoffkonsums u dder Zykluszeiten (Tc) bis zu 60% im Verhältnis zu den Maschinen ohne diese Technologie.



VANNE ECOFAST VENTIL ECOFAST

De série sur les gammes Compact et Middle Range, la vanne de régénération EcoFast permet de travailler avec une vitesse élevée du bras au régime minimal du moteur diesel, sur les modèles équipés de la pompe LS, en économisant du carburant et en réduisant les temps dans les cycles de travail.

Das Regenerationsventil EcoFast der Produkteserien Compact und Middle Range bei den Ausstattungen mit LS Pumpe, ermöglicht mit hoher Geschwindigkeit des Arms zu arbeiten mit minimalen Drehungen des Dieselmotors, dabei wird Triebstoff gespart un ddie Arbeitszyklen rediziert.



LA SÉCURITÉ AVANT TOUT
SICHERHEIT AM ERSTEN PLATZ

Avec la fonction Slow Motion, la vanne Ecofast permet :

- ▣ de ralentir le bras, en cas d'alerte précoce du système anti-renversement, à l'aide de la fonction BLC (Bumpless Control)
- ▣ d'assurer l'absorption du choc issu de l'arrêt soudain du bras, à l'aide de la fonction BLC (Bumpless Control)
- ▣ d'augmenter la sensibilité et la précision, en fonction des différents types de travaux, grâce à un réglage de la vitesse des mouvements du bras, via le potentiomètre dans la cabine, à l'aide de la fonction Boom Speed Control

La suspension du bras flottant (en option) permet d'améliorer le confort et la sécurité lors des déplacements sur la route avec des charges.

Le nivellement latéral garantit une capacité de levage et de sécurité optimale sur tout type de terrain.

De plus, il est possible de bloquer l'essieu arrière afin d'augmenter la stabilité et la portée sur les roues.

Das Ecofast Ventil ermöglicht mit der Funktion Slow Motion:

- ▣ *Der Arm verlangsamen bei Vorwarnung des Überrollschuttsystems mit der Funktion BLC (Bumpless Control)*
- ▣ *Die Aufnahme des Schocks garantieren, der durch den plötzlichen Arrest des Arms verursacht wurde mit der Funktion BLC (Bumpless Control)*
- ▣ *Die Sensibilität und die Präzision erhöhen je nach unterschiedlichen Arbeitsarten dank einer Regulierung der Geschwindigkeit der Armbewegungen durch den Potentiometer in der Kabine mit der Funktion Boom Speed Control*

Die Suspendierung des Arms (Sonderausstattung) ermöglicht es den Komfort und die Sicherheit zu erhöhen während den Fortbewegungen auf der Strasse mit Ladungen.

Die laterale Nivellierung garantiert die maximale Hebefähigkeit und die Sicherheitsfähigkeit auf alle Arten von Boden.

Ausserdem ist es möglich die Hinterachse zu blockieren, und die Stabilität und die Tragfähigkeit der Räder zu erhöhen.

4

CHÂSSIS, SOLIDITÉ EXTRAORDINAIRE

GESTELL AUSSERORDE- NTLICHE ROBUSTHEIT



La nouvelle configuration du châssis monobloc garantit un centre de gravité bas, de manière à offrir plus de stabilité. Grâce à sa structure modulaire, la machine dispose d'une résistance élevée à la torsion dans toutes les conditions.

Die neue Beschaffenheit des Gestells garantiert einen niedrigen Schwerpunkt so dass eine höhere Stabilität garantiert ist. Seine Modularstruktur verleiht der Maschine eine erhöhte Resistenz auf die Drehmomente bei allen Bedingungen.



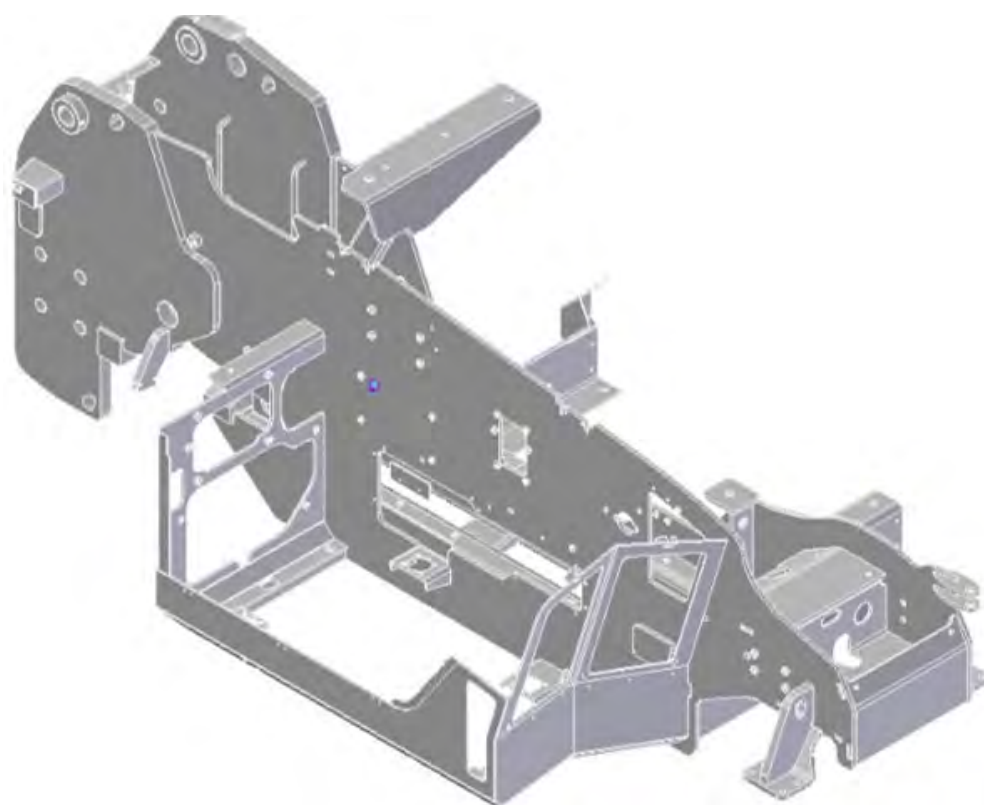
CHÂSSIS ROBUSTE RÉALISÉ EN ACIER S355
ROBUSTES GESTELL AUS EDELSTAHL S355



ENTIÈREMENT SOUDÉ À L'AIDE DE SYSTÈMES ROBOTISÉS AFIN D'ASSURER LA QUALITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
VOLLSTÄNDIG GESCHWEISST DURCH ROBOTISIERTE SYSTEME UM DIE HÖCHSTE QUALITÄT ZU GARANTIEREN



DURABILITÉ MÊME DANS LES CONDITIONS DE TRAVAIL EXTRÊMES
HALTBARKEIT AUCH BEI SCHWEREN ARBEITSBEDINGUNGEN



5

HAUTEUR DE LEVAGE JUSQU'À 17 MÈTRES

HEBEHÖHE BIS ZU 17 METER



Le bras télescopique réalisé en acier S420 est articulé dans le châssis en position abaissée, ce qui assure une visibilité maximale lors des opérations de chargement et une meilleure distribution des poids. Des solutions à une ou plusieurs coulisses permettent d'atteindre jusqu'à 17 mètres de hauteur.

- ▣ Des équipements de renforcement dans les points les plus sollicités
- ▣ Bras jusqu'à 3 sections coulissantes
- ▣ Durabilité même dans les conditions de travail extrêmes



DURABILITÉ
DAUER

Des solutions techniques spécifiques et l'utilisation de matériaux adéquats assurent la fiabilité au fil du temps.

Besondere technische Lösungen und die Nutzung von geeignete Materialien gewährleisten zeitliche Zuverlässigkeit.



GRAISSAGE CENTRALISÉ
ZENTRALISIERTE FETTSCHMIERUNG

Le système de graissage centralisé assure la lubrification des points principaux de fonctionnement, à chaque allumage de la machine.

Zentralisiertes Einfettungssystem, die es ermöglicht bei jeder Inbetriebsetzung der Maschine die Hauptfunktionspunkte zu ölen.

Der aus Edelstahl S420 hergestellte teleskopische Arm ist im gestell in untere Position geklappt, dies gewährleistet die maximale Sichtbarkeit bei den Ladungsoperationen und eine bessere Verteilung des Gewichts. Lösungen mit einen oder mehreren Auslaufsysteme ermöglichen es eine Höhe bis zu 17 Meter zu erreichen.

- ▣ Verfügbarkeit von Befestigungen bei den Punkte von grössten Beanspruchungen
- ▣ Arm bis zu 3 Auslaufsyktionen
- ▣ Haltbarkeit auch bei schweren Arbeitsbedingungen



ENTRETIEN FACILE
EINFACHE WARTUNG

L'entretien régulier des composants est obligatoire afin de garder intactes les performances et la fiabilité des machines au fil du temps. La facilité d'exécution et l'accessibilité des composants sont synonymes d'efficacité et d'économie.

Die regelmässige Wartung der Bestandteile ist bindend um die zeitliche Unveränderbarkeit der Leistungen und die Zuverlässigkeit der Maschinen zu gewährleisten. Die leichte Ausführung und der Zugang zu den Bestandteile sprechen für Effizienz und Einsparung.



SYSTÈME D'ACTIONNEMENT DE LA COULISSE
ANTRIEBSSYSTEM ABSTREIFEN

Deux systèmes sont prévus, l'un à chaîne, pour les versions à 2 coulisses ou plus, et l'autre à pistons, pour la version à coulisse unique.

Es sind 2 Typologien vorgesehen, eine mit Ketten für die Veersion mit 2 oder mehrere Ausziehungssysteme und mit Kolben für das Einsystem.



BRAS ROBUSTE
ROBUSTER ARM



BALANCEMENT
FORTSCHALTUNG



Bras robuste en acier, soudé à l'aide de systèmes robotisés.

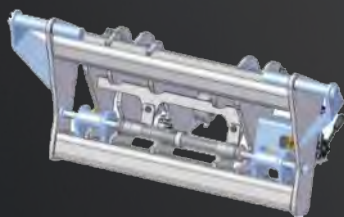
Robuster Arm, aus Edelstahl, durch robotisierte Systeme gelötet.



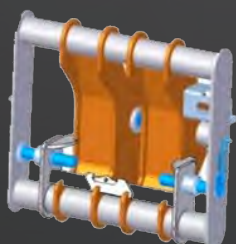
Balancement de 155°, pour la gamme small et compact : au maximum de sa catégorie.

155° Drehbarkeit für die Serie small und compact: das beste seiner Kategorie.

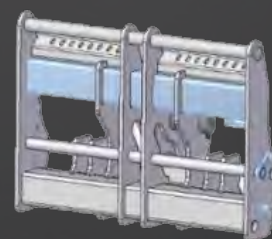
PORTE-ACCESSOIRES
ZUBEHÖRTRÄGER



Type Euro
Typ Euro



Type Faresin
Typ Faresin



Type Faresin Heavy Duty
Typ Faresin Heavy Duty

FICHES TECHNIQUES TECHNISCHE UNTERLAGEN

SMALL RANGE 6.26

Avec ses 1,93 m de hauteur et 1,9 m de largeur, l'élevateur télescopique 6.26 est le modèle idéal dans toutes les situations présentant des structures et espaces de travail restreints ou fermés.

Le moteur Yanmar de 51,7 kW Stage IIIB / Tier 4 assure la puissance nécessaire pour les opérations de manutention.

Die teleskopische Lademaschine 6.26 mit 1,93 m Höhe und 1,9 m Breite ist das Modell, das für alle Situationen angezeigt ist, die Strukturen oder Arbeitsumgebungen mit eingeschränkter oder geschlossener Raumfläche aufweisen.

Der Motor Yanmar von 51,7 kW Stage IIIB / Tier 4 garantiert die für die Bewegungsoperationen erforderliche Stärke.

CONFIGURATIONS DISPONIBLES :

CLASSIC 52

CAPACITÉ DE LEVAGE :

JUSQU'À 2,6 T

HAUTEUR DE LEVAGE :

JUSQU'À 6 M

VERFÜGBARE BESCHAFFENHEIT:

CLASSIC 52

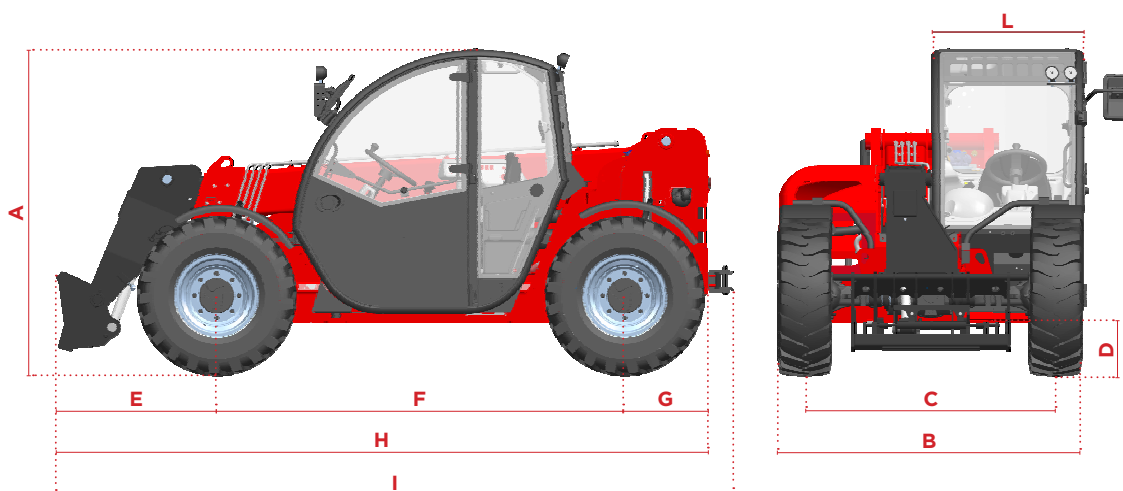
HEBEFÄHIGKEIT:

BIS ZU 2,6 TON

HEBEHÖHE:

BIS ZU 6 M





SMALL
RANGE
6.26

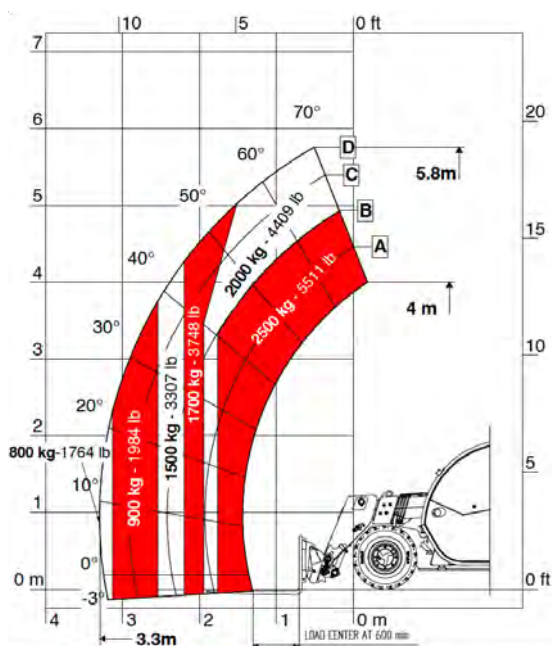
[A] Hauteur / Höhe	mm	1935
[B] Largeur / Breite	mm	1890
[C] Voie / Fahrbahn	mm	1550
[D] Garde au sol / freies Licht Boden	mm	220
[E] Porte-à-faux avant / Überhang vorne	mm	990
[F] Empattement / Radstand	mm	2525
[G] Porte-à-faux arrière / Überhang hinten	mm	520
[H] Longueur hors crochet de remorquage / Breite ohne Anhängervorrichtung	mm	4035
[I] Longueur avec crochet de remorquage / Breite mit Anhängervorrichtung	mm	4198
[L] Largeur cabine / Breite Kabine	mm	960
Poids / GEWICHT		
Poids à vide / Leergewicht	kg	4700
SPÉCIFICATIONS / DETAILS		
Nombre de sections coulissantes / Anzahl Abstreifungssektionen	nr	1
Portée maximale / Max. Tragfähigkeit	kg	2600
Hauteur maximale de levage / Max Hebehöhe	m	5.9
Déport horizontal maximal / Max horizontaler Schwung	m	3.2
Déport à la hauteur maximale / Ausladung auf max. Höhe	m	0.3
Angle de balancement des fourches / Schwenkwinkel Gabel	°	155
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / FASSUNGSVERMÖGEN DES TANKS		
Réservoir de l'huile hydraulique / Tank des Hydrauliköls	l	70
Réservoir du gasoil / Öltank	l	80
RACCORD POUR LES ÉQUIPEMENTS / WERKZEUGAUFNAHME		FH

CONFIGURATION SMALL RANGE

BESCHAFFENHEIT SMALL RANGE



DIAGRAMME DE CHARGEMENT LASTDIAGRAMM



6.26

**CONFIGURATION
BESCHAFFENHEIT**

CLASSIC 52

Transmission <i>Antrieb</i>	hydrostatique à vitesse unique <i>Hydrostatik Eingan</i>
Moteur (kW/hp) <i>Motor (kW/hp)</i>	Yanmar 51,7/69,3 IIIB/tier4
Système de post-traitement <i>Nachbehandlungssystem</i>	DOC + DPF
Pompe de service <i>Pumpe Service</i>	engrenages 80 l/min @ 230 bars <i>gear 80l/min@230 bar</i>
Traction (kg) <i>Ziehkraft (kg)</i>	3530
Manette <i>Joystick</i>	mécanique électro.proportionnelle <i>mechanisch-elektrisch verhältnismässig</i>
Cabine <i>Fahrerhaus</i>	Queen Cab
Raccord rapide <i>Schnellkupplung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Connexion arrière hydraulique à double effet électro-proportionnelle <i>Hydraulische Hintenverbindung Mit doppeltelektrisch-proportionale Wirkung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Feux de travail avant et arrière à LED <i>Vordere und hintere Arbeitsscheinwerfer LED</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Freins de remorque pneumatiques / hydrauliques <i>Pneumatische / hydraulische Bremse Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Prise arrière des feux de remorque <i>Hintere Steckdose Lichter Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Préchauffage de l'eau du moteur <i>Vorwärmen Motorwasser</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Climatisation <i>Klimaanlage</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Bras flottant <i>Schwebeausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Suspension du bras <i>Aufhebung Ausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Déviateur manuel à 6 voies <i>Manueller Wechselschalter 6</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
PEB (Prise Électrique Bras) <i>PEB (Steckdose Arm)</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Creeper <i>Creeper</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Flux constant avant <i>Konstanter Vorderfluss</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Roues 12 R16,5 <i>Räder 12-16.5</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Roues 12,5 R18 <i>Räder 12.5-18</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Roues 435/50 R19.5 <i>Räder 435/50 R19.5</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Rayon de braquage (m) <i>Lenkweite (mm)</i>	3,87
Mode pelle <i>Modus schaufel</i>	de série <i>Der Reihe</i>

FICHES TECHNIQUES TECHNISCHE UNTERLAGEN

COMPACT RANGE 7.30C - 9.30C

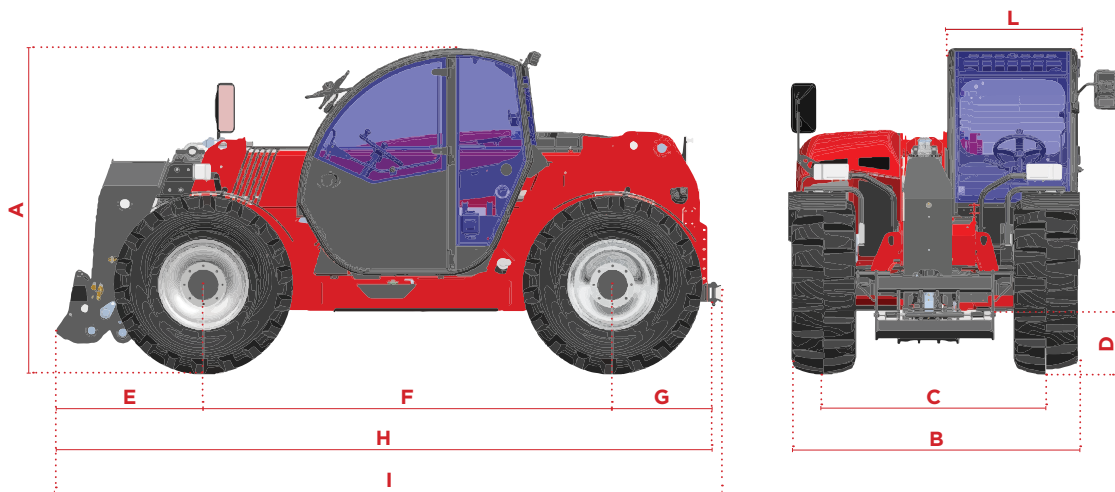
La gamme Compact range est utilisée lorsque l'on nécessite des caractéristiques d'une machine traditionnelle intégrant une manœuvrabilité optimale dans des espaces de dimensions particulièrement restreintes.

Die Compact-Serie wird dort eingesetzt, wo die Eigenschaften einer Standardmaschine in Verbindung mit optimaler Manövrierfähigkeit in Umgebungen gefordert sind, die sich durch kleine Abmessungen auszeichnen.

CONFIGURATIONS DISPONIBLES :
CLASSIC 55 / CLASSIC 74 / HLS 55 / HLS 74 / VPS 100
CAPACITÉ DE LEVAGE :
JUSQU'À 3 T
HAUTEUR DE LEVAGE :
DE 7 À 9 M

VERFÜGBARE BESCHAFFENHEIT:
CLASSIC 55 / CLASSIC 74 / HLS 55 / HLS 74 / VPS 100
HEBEFÄHIGKEIT:
BIS ZU 3 TON
HEBEHÖHE:
VON 7 BIS 9 M





Dimensions définies sur le modèle muni de roues 405/70 R24
 Dimensionen für Modell mit Rädern 405/70 R24

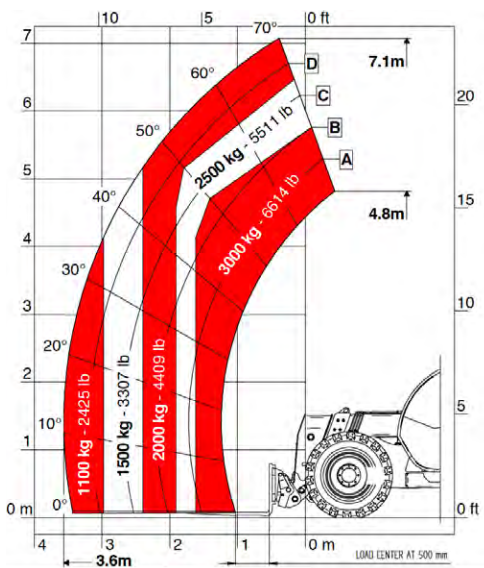
		COMPACT RANGE 730C	COMPACT RANGE 930C
[A] Hauteur / Höhe	mm	2260	2260
[B] Largeur / Breite	mm	2106	2106
[C] Voie / Fahrbahn	mm	1640	1640
[D] Garde au sol / freies Licht Boden	mm	350	350
[E] Porte-à-faux avant / Überhang vorne	mm	1046	1046
[F] Empattement / Radstand	mm	2950	2950
[G] Porte-à-faux arrière / Überhang hinten	mm	684	684
[H] Longueur hors crochet de remorquage / Breite ohne Anhängervorrichtung	mm	4680	4680
[I] Longueur avec crochet de remorquage / Breite mit Anhängervorrichtung	mm	4781	4781
[L] Largeur cabine / Breite Kabine	mm	960	960
POIDS À VIDE / LEERGEWICHT			
Classic 55	kg	6290	6690
Classic 74	kg	6400	6800
HLS 55	kg	6450	6850
HLS 74	kg	6600	7100
VPSe 100	kg	6900	7300
SPÉCIFICATIONS / DETAILS			
Nombre de sections coulissantes / Anzahl Abstreifungsse	nr	1	2
Portée maximale / Max. Tragfähigkeit	kg	3000	3000
Hauteur maximale de levage / Max Hebehöhe	m	7.1	8.9
Déport horizontal maximal / Max horizontaler Schwung	m	3.6	5.9
Déport à la hauteur maximale / Ausladung auf max. Höhe	m	0.3	0.8
Angle de balancement des fourche / Schwenkwinkel Gabel	°	155	155
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / FASSUNGSVERMÖGEN DES TANKS			
Réservoir de l'huile hydraulique / Tank des Hydrauliköls	l	150	150
Réservoir du gasoil / Öltank	l	120	120
RACCORD POUR LES ÉQUIPEMENTS / WERKZEUGAUFNAHME		FH	FH

CONFIGURATION COMPACT RANGE

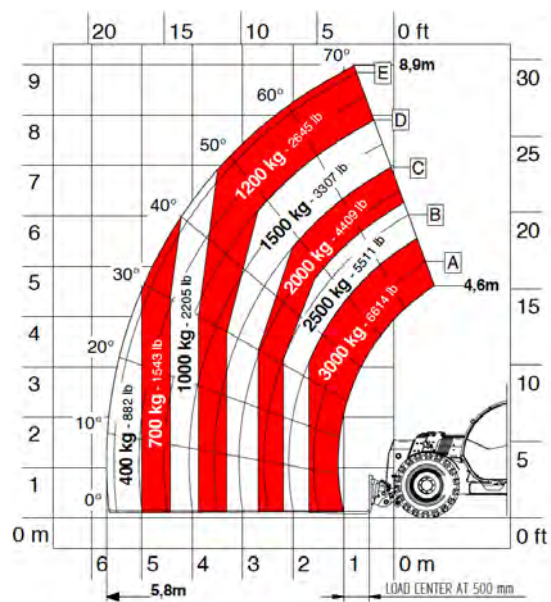
BESCHAFFENHEIT COMPACT RANGE



DIAGRAMME DE CHARGEMENT LASTDIAGRAMM



7.30C



9.30C

CONFIGURATION BESCHAFFENHEIT	CLASSIC 55	CLASSIC 74	HLS 55	HLS 74	VPS 100
Transmission <i>Antrieb</i>	hydrostatique 2 vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2 Mechanische Gebtriebestufen</i>	hydrostatique 2 vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2 Mechanische Gebtriebestufen</i>	hydrostatique 2 vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2 Mechanische Gebtriebestufen</i>	hydrostatique 2 vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2 Mechanische Gebtriebestufen</i>	idrostatica a variazione continua <i>Hydrostatik mit dauernder Änderung</i>
Moteur (kW/hp) <i>Motor (kW/hp)</i>	Deutz Stage IIIB 55,4/75,3	Deutz Stage IV 74,4/101	Deutz Stage IIIB 55,4/75,3	Deutz Stage IV 74,4/101	Deutz Stage IV 100/136
Système de post-traitement <i>Systeme de post-traitement</i>	DOC	DOC + SCR	DOC	DOC + SCR	DOC + SCR
Pompe de service <i>Pumpe Service</i>	Pompes à engrenages 120 l/min @ 230 bar <i>Zahnradpumpe</i> 120 l/min @ 230bar	Pompes à engrenages 120 l/min @ 230 bar <i>Zahnradpumpe</i> 120 l/min @ 230bar	pompe à pistons LS 152 l/min @ 250 bar <i>Pumpe und Kolben LS</i> 152 l/min @ 250bar	pompe à pistons LS 152 l/min @ 250 bar <i>Pumpe und Kolben LS</i> 152 l/min @ 250bar	pompe à pistons LS 152 l/min @ 250 bar <i>Pumpe und Kolben LS</i> 152 l/min @ 250bar
Traction (kg) <i>Ziehkraft (kg)</i>	4600	4600	4200	4200	6250
Manette <i>Joystick</i>	mécanique électro proportionnelle <i>mechanisch-elektrisch verhältnismässig</i>	mécanique électro proportionnelle <i>mechanisch-elektrisch verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch verhältnismässig</i>
Cabine <i>Fahrerhaus</i>	Queen Cab	Queen Cab	Queen Cab	Queen Cab	Queen Cab
Raccord rapide <i>Schnellkupplung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Connexion arrière hydraulique à double effet électro-proportionnelle <i>Hydraulische Hinterverbindung Mit doppel-terelektrisch-proportionale Wirkung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Feux de travail avant et arrière à LED <i>Vordere und hintere Arbeitsscheinwerfer LED</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Freins de remorque pneumatiques / hydrauliques <i>Pneumatische / hydraulische Bremse Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Prise arrière des feux de remorque <i>Hintere Steckdose Lichter Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Préchauffage de l'eau du moteur <i>Vorwärmen Motorwasser</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Climatisation <i>Klimaanlage</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Vanne Ecofast <i>Ventil Ecofast</i>	-	-	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Bras flottant <i>Schwebeausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Suspension du bras <i>Aufhebung Ausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Déviateur manuel à 6 voies <i>Manueller Wechselschalter 6</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
PEB (Prise Électrique Bras) <i>PEB (Steckdose Arm)</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Creepers <i>Creepers</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Flux constant avant <i>Konstanter Vorderfluss</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Roues 405/70 R20 <i>Räder 405/70 R20</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Roues 405/70 R24 <i>Räder 405/70 R24</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Roues 445/70 R24 <i>Räder 445/70 R24</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Rayon de braquage (m) <i>Lenkweite (mm)</i>	3,87	3,87	3,9	3,9	4
Mode pelle <i>Modus schaufel</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Configurations du Vibrotac <i>Beschaffenheit Vibrotac</i>	-	-	-	option 7.30C <i>Sonderausstattung 7.30C</i>	option 7.30C <i>Sonderausstattung 7.30C</i>

FICHES TECHNIQUES TECHNISCHE UNTERLAGEN

MIDDLE RANGE 7.30E - 7.35 - 7.45 - 8.40- 9.30 - 11.35

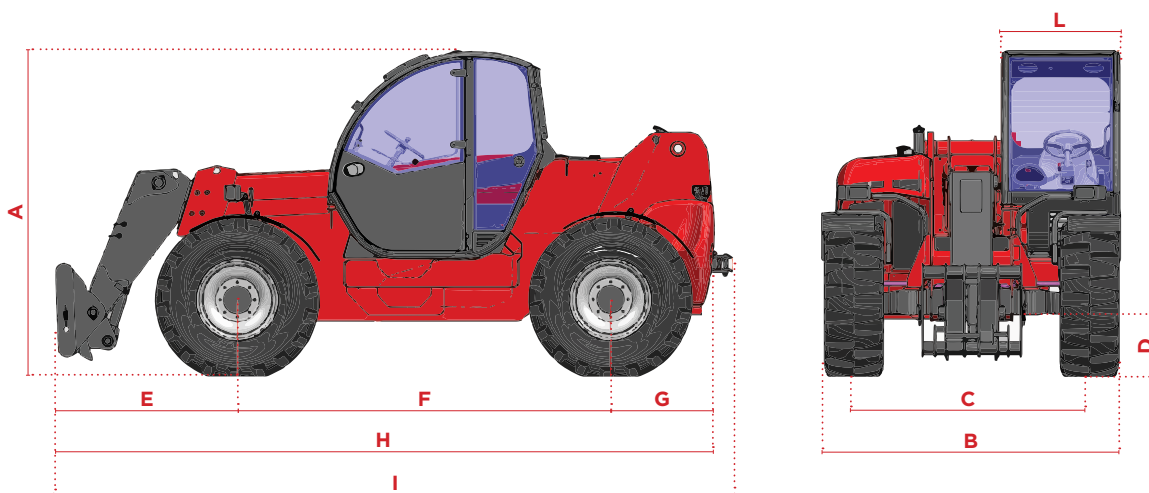
La gamme Middle range dispose de 36 configurations qui conviennent aux entreprises à la recherche d'une machine ductile, capable d'offrir une économie de gestion et des performances élevées, grâce aux nouvelles technologies utilisées.

Die Middle range Reihe hat 36 Beschaffenheiten die für Betriebe geeignet sind, die eine vielseitige Maschine suchen, welche dank den neuen angewandten Technologien Ersparnisse und hohe Leistungen ermöglicht.

CONFIGURATIONS DISPONIBLES :
CLASSIC 55 / CLASSIC 74 / HLS 74 / VPSe 100
CAPACITÉ DE LEVAGE :
DE 3 À 4,5 T
HAUTEUR DE LEVAGE :
DE 7 À 11 M

VERFÜGBARE BESCHAFFENHEIT:
CLASSIC 55 / CLASSIC 74 / HLS 74 / VPSe 100
HEBEFÄHIGKEIT:
VON 3 BIS 4,5 TON
HEBEHÖHE:
VON 7 BIS 11 M





Dimensions définies sur le modèle muni de roues 405/70 R24
Dimensionen für Modell mit Rädern 405/70 R24

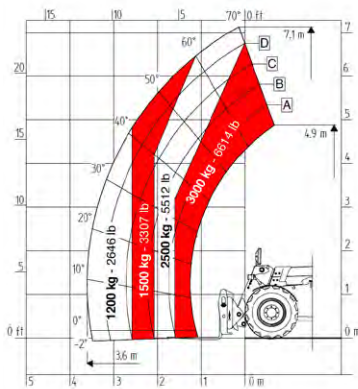
		MIDDLE RANGE 7.30E	MIDDLE RANGE 7.35	MIDDLE RANGE 7.45	MIDDLE RANGE 8.40	MIDDLE RANGE 9.30	MIDDLE RANGE 11.35
[A] Hauteur / Höhe	mm	2540	2540	2540	2540	2540	2540
[B] Largeur / Breite	mm	2368	2368	2368	2368	2368	2368
[C] Voie / Fahrbahn	mm	1900	1900	1900	1900	1900	1900
[D] Garde au sol / freies Licht Boden	mm	390	390	390	390	390	390
[E] Porte-à-faux avant / Überhang vorne	mm	1008	1008	1008	1426	1997	1391
[F] Empattement / Radstand	mm	2950	2950	2950	2950	2950	2950
[G] Porte-à-faux arrière / Überhang hinten	mm	821	821	821	821	821	821
[H] Longueur hors crochet de remorquage / Breade ohne Anhängervorrichtung	mm	4771	4771	4771	5197	5768	5162
[I] Longueur avec crochet de remorquage / Breade mit Anhängervorrichtung	mm	4849	4849	4849	5264	5838	5232
[L] Largeur cabine / Breade Kabine	mm	960	960	960	960	960	960
POIDS À VIDE / LEERGEWICHT							
Classic 55	kg	7490	7490	8090	8340	8440	8690
Classic 74	kg	7500	7600	8200	8450	8550	8800
HLS 74	kg	7700	7700	8300	8550	8650	8900
VPSe 100	kg	7950	7950	8550	8800	8900	9150
SPÉCIFICATIONS / DETAILS							
Nombre de sections coulissantes / Anzahl Abstreifungssektionen	nr	1	1	1	1	1	2
Portée maximale / Max. Tragfähigkeit	kg	3000	3500	4500	4000	3000	3500
Hauteur maximale de levage / Max Hebehöhe	m	7,1	7,1	7,1	8	9	9,9
Déport à la hauteur maximale / Max horizontaler Schwung	m	3,6	3,6	3,6	4,5	5,5	6,5
Angle de balancement des fourches / Ausladung auf max. Höhe	m	0,2	0,2	0,2	0,4	0,8	1,2
Angle de balancement des fourche / Schwenkwinkel Gabel	°	144	144	144	144	144	144
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / FASSUNGSVERMÖGEN DES TANKS							
Réservoir de l'huile hydraulique / Tank des Hydrauliköls	l	150	150	150	150	150	150
Réservoir du gasoil / Öltank	l	120	120	120	120	120	120
RACCORD POUR LES ÉQUIPEMENTS / WERKZEUGAUFNAHME							
		EURO	FH	FH	FH	FH	FH

CONFIGURAZIONE MIDDLE RANGE

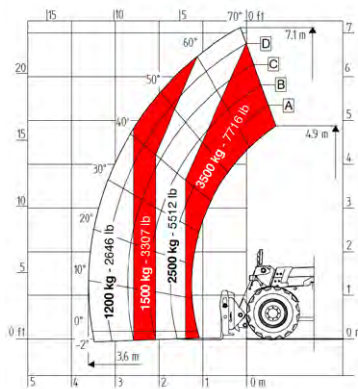
BESCHAFFENHEIT MIDDLE RANGE



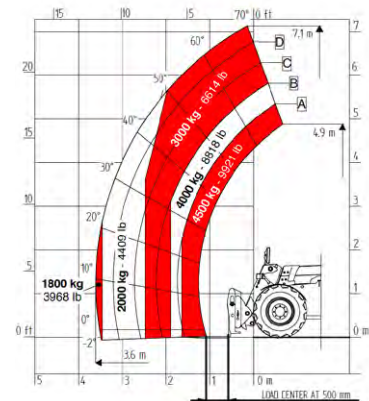
DIAGRAMMA DI CARICO LASTDIAGRAMM



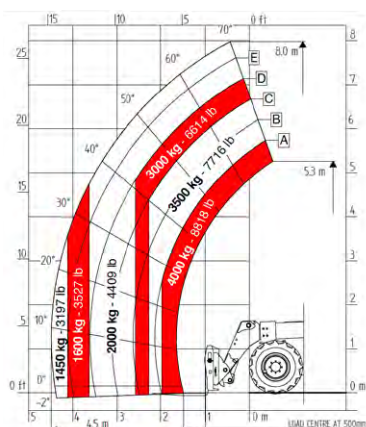
7.30E



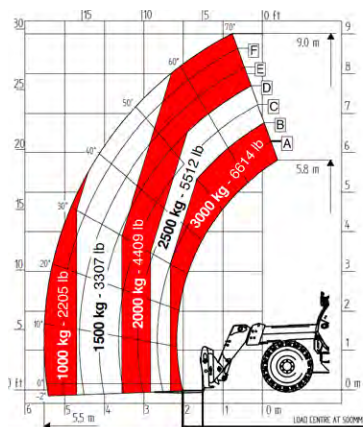
7.35



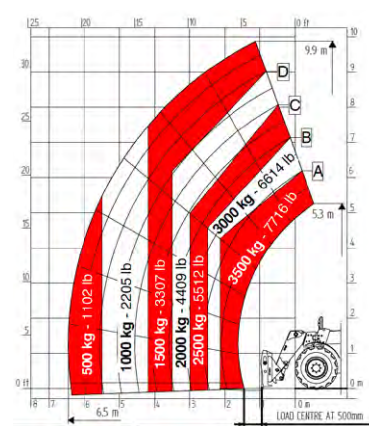
7.45



8.40



9.30



11.35

CONFIGURATION BESCHAFFENHEIT	CLASSIC 55	CLASSIC 74	HLS 74	VPSe 100
Transmission <i>Antrieb</i>	hydrostatique vitesse unique <i>Hydrostatik</i> <i>Einganggetriebe</i>	hydrostatique vitesse unique <i>Hydrostatik</i> <i>Einganggetriebe</i>	hydrostatique à 2 vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2</i> <i>Mechanische</i> <i>Gebriebebestufen</i>	hydrostatique variation continue <i>Hydrostatik mit</i> <i>dauernder Änderung</i>
Moteur (kW/hp) <i>Motor (kW/hp)</i>	Deutz Stage IIIB 55,4/75,3	Deutz Stage IV 74,4/101	Deutz Stage IV 74,4/101	Deutz Stage IV 100/136
Système de post-traitement <i>Nachbehandlungssystem</i>	DOC	DOC + SCR	DOC + SCR	DOC + SCR
Pompe de service <i>Pumpe Service</i>	Pompes à engrenages 120 l/min @ 230 bar <i>Zahnradpumpe</i> 120 l/min @ 230bar	Pompes à engrenages 120 l/min @ 230 bar <i>Zahnradpumpe</i> 120 l/min @ 230bar	pompe à pistons LS 152 l/min @ 250 bar <i>Pumpe und Kolben LS</i> 152 l/min @ 250bar	pompe à pistons LS 180 l/min @ 250 bar <i>Pumpe und Kolben LS</i> 180 l/min @ 250bar
Traction (kg) <i>Ziehkraft (kg)</i>	5200	5200	6000	10400
Manette <i>Joystick</i>	mécanique électro proportionnelle <i>mechanisch-elektrisch</i> <i>verhältnismässig</i>	mécanique électro proportionnelle <i>mechanisch-elektrisch</i> <i>verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch</i> <i>verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch</i> <i>verhältnismässig</i>
Cabine <i>Fahrerhaus</i>	Queen Cab	Queen Cab	Queen Cab	Queen Cab
Raccord rapide <i>Schnellkupplung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Connexion arrière hydraulique à double effet électro-proportionnelle <i>Hydraulische Hinterverbindung</i> <i>Mit doppeltelektrisch-proportionale</i> <i>Wirkung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Feux de travail avant et arrière à LED <i>Vordere und hintere Arbeitsscheinwerfer LED</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Prise arrière des feux de remorque <i>Hintere Steckdose Lichter Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Préchauffage de l'eau du moteur <i>Vorwärmen Motorwasser</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Climatisation <i>Klimaanlage</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Vanne Ecofast <i>Ventil Ecofast</i>	-	-	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Bras flottant <i>Schwebeausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Suspension du bras <i>Aufhebung Ausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Déviateur manuel à 6 voies <i>Manueller Wechselschalter 6</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
PEB (Prise Électrique Bras) <i>PEB (Steckdose Arm)</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Creeper <i>Creeper</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Flux constant avant <i>Konstanter Vorderfluss</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Pneus 405/70 R20 <i>Räder 405/70 R20</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Pneus 405/70 R24 <i>Räder 405/70 R24</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Pneus 445/70 R24 <i>Räder 445/70 R24</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Rayon de braquage (m) <i>Lenkweite (m)</i>	4	4	4,15	4,2
Mode pelle <i>Modus schaufel</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>

FICHES TECHNIQUES TECHNISCHE UNTERLAGEN

HEAVY DUTY RANGE 9.60 - 9.70 - 10.65

Les trois modèles de la gamme Heavy Duty offrent la puissance, la précision et le contrôle. Ils sont disponibles avec différents types de transmission, atteignant une vitesse maximale de 40 km/h.

Les configurations HLS et VPSe disposent de 4 modes de conduite. Une grande capacité de manutention, sans avoir à renoncer aux performances d'une machine traditionnelle.

Die drei Modelle der Heavy Duty Reihe bieten Kraft, Genauigkeit und Kontrolle. Sind mit verschiedenen Übertragungstypologien verfügbar erreichen dabei eine Höchstgeschwindigkeit von 40km/h.

Bei der HLS und VPS Beschaffenheiten gibt es 4 Fahrmodalitäten. Grosse Bewegungsfähigkeit ohne auf die Leistungen einer Standard Maschine verzichten zu müssen.

CONFIGURATIONS DISPONIBLES :

CLASSIC 74 / HLS 74 / VPSe 100

CAPACITÉ DE LEVAGE :

DE 6 À 7 T

HAUTEUR DE LEVAGE :

DE 9 À 10 M

VERFÜGBARE BESCHAFFENHEIT:

CLASSIC 74 / HLS 74 / VPSe 100

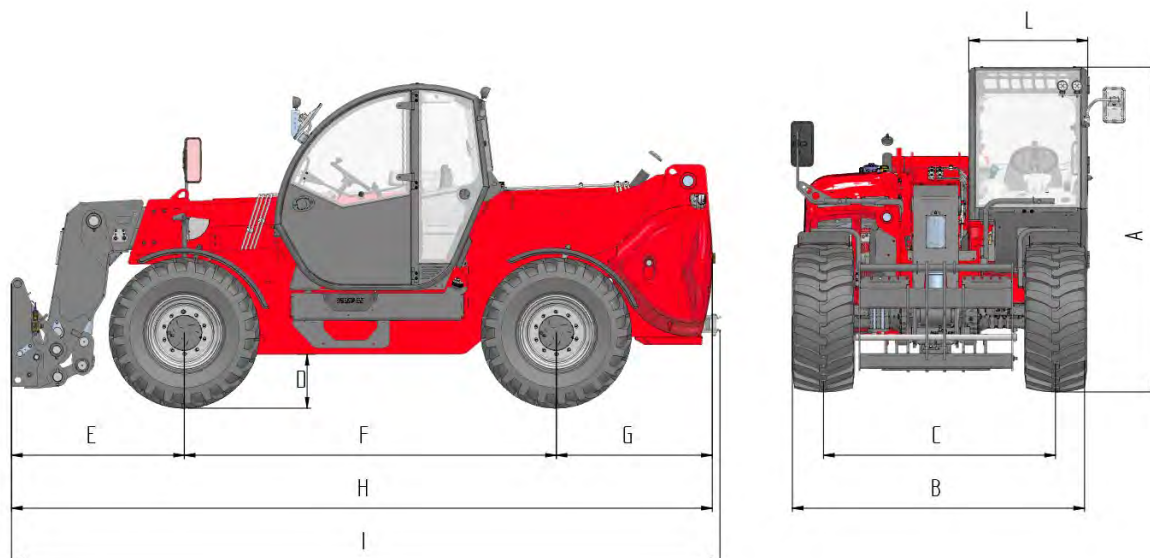
HEBEFÄHIGKEIT:

VON 6 BIS 7 TON

HEBEHÖHE:

VON 9 BIS 10 M





Dimensions définies sur le modèle muni de roues 445/65 R22,5
Dimensionen auf Modell mit Rädern 445/65 R22,5

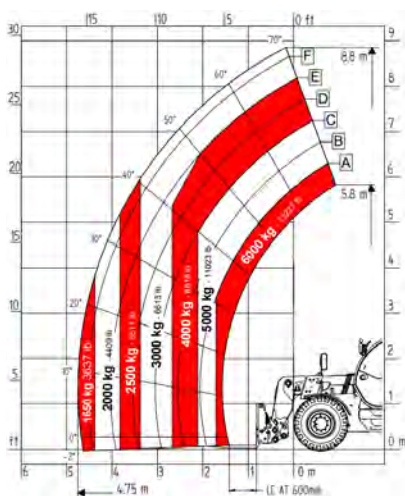
		HEAVY DUTY RANGE 9.60	HEAVY DUTY RANGE 9.70	HEAVY DUTY RANGE 10.65
[A] Hauteur / Höhe	mm	2550	2550	2550
[B] Largeur / Breite	mm	2334	2334	2334
[C] Voie / Fahrbahn	mm	1840	1840	1840
[D] Garde au sol / freies Licht Boden	mm	410	410	410
[E] Porte-à-faux avant / Überhang vorne	mm	1373	1373	1673
[F] Empattement / Radstand	mm	2950	2950	2950
[G] Porte-à-faux arrière / Überhang hinten	mm	1265	1265	1265
[H] Longueur hors crochet de remorquage/ Breite ohne Anhängervorrichtung	mm	5556	5556	5856
[I] Longueur avec crochet de remorquage / Breite mit Anhängervorrichtung	mm	5628	5628	5928
[L] Largeur cabine / Breite Kabine	mm	960	960	960
POIDS À VIDE / LEERGEWICHT				
Classic 74	kg	10400	10700	11050
HLS 74	kg	10600	10900	11200
VPSe 100	kg	10750	11000	11250
SPÉCIFICATIONS / DETAILS				
Nombre de sections coulissantes / Anzahl Abstreifungssektionen	nr	1	1	1
Portée maximale / Max. Tragfähigkeit	kg	6000	7000	6500
Hauteur maximale de levage / Max Hebehöhe	m	8.8	8.8	9.5
Déport horizontal maximal / Max horizontaler Schwung	m	4.75	4.75	5.4
Déport à la hauteur maximale / Ausladung auf max. Höhe	m	0.2	0.2	0.45
Angle de balancement des fourche / Schwenkwinkel Gabel	°	149	149	149
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / FASSUNGSVERMÖGEN DES TANKS				
Réservoir de l'huile hydraulique / Tank des Hydrauliköls	l	150	150	150
Réservoir du gasoil / Öltank	l	120	120	120
RACCORD POUR LES ÉQUIPEMENTS / WERKZEUGAUFNAHME		FH HEAVY	FH HEAVY	FH HEAVY

CONFIGURATION HEAVY DUTY

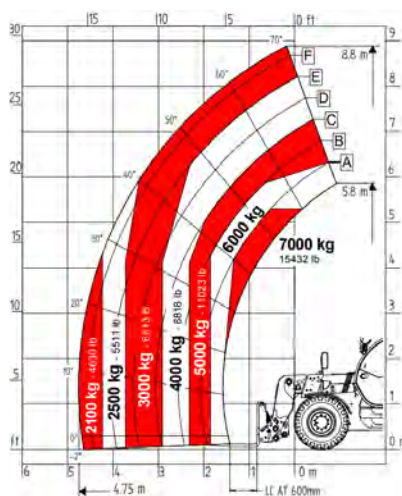
BESCHAFFENHEIT HEAVY DUTY



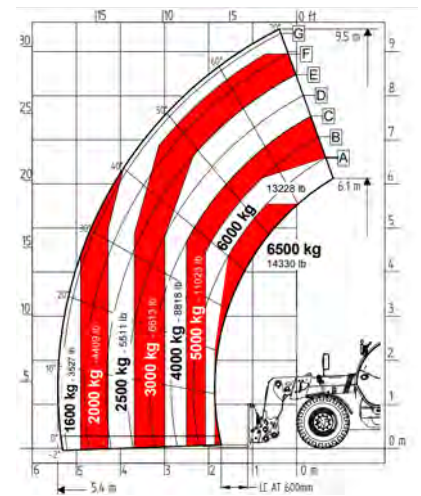
DIAGRAMME DE CHARGEMENT LASTDIAGRAMM



9.60



9.70



10.65

CONFIGURATION BESCHAFFENHEIT	CLASSIC 74	HLS 74	VPSe 100
Transmission <i>Antrieb</i>	hydrostatique 2 vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2 Mechanische Gebtriebestufen</i>	hydrostatique 2 vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2 Mechanische Gebtriebestufen</i>	hydrostatique variation continue <i>Hydrostatik dauernde Änderung</i>
Moteur (kW/hp) <i>Motor (kW/hp)</i>	Deutz Stage IV / Tier 4F 74,4/101	Deutz Stage IV / Tier 4F 74,4/101	Deutz Stage IV / Tier 4F 100/136
Système de post-traitement <i>Système de post-traitement</i>	DOC + SCR	DOC + SCR	DOC + SCR
Pompe de service <i>Pumpe Service</i>	Pompes à engrenages 120 l/min @ 230 bar <i>Zahnradpumpe 120 l/min @ 230bar</i>	Pompes à engrenages 152 l/min @ 250bar <i>Zahnradpumpe 152 l/min @ 250bar</i>	pompe à pistons LS 180 l/min @ 250 bar <i>Zahnradpumpe 180 l/min @ 250bar</i>
Traction (kg) <i>Ziehkraft (kg)</i>	8500	9000	10400
Manette <i>Joystick</i>	mécanique électro proportionnelle <i>mechanisch-elektrisch verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch verhältnismässig</i>
Cabine <i>Fahrerhaus</i>	Queen Cab	Queen Cab	Queen Cab
Raccord rapide <i>Schnellkupplung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Connexion arrière hydraulique à double effet électro-proportionnelle <i>Hydraulische Hinterverbindung Mit doppeltelektrisch-proportionale Wirkung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Feux de travail avant et arrière à LED <i>Vordere und hintere Arbeitscheinwerfer LED</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Freins de remorque pneumatiques / hydrauliques <i>Pneumatische / hydraulische Bremse Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Prise arrière des feux de remorque <i>Hintere Steckdose Lichter Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Préchauffage de l'eau du moteur <i>Vorwärmen Motorwasser</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Climatisation <i>Klimaanlage</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Valve de régénération en montée <i>Pneumatische / hydraulische Bremse Anhänger</i>	-	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Bras flottant <i>Schwebeausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Suspension du bras <i>Aufhebung Ausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Déviateur manuel à 6 voies <i>Manueller Wechselschalter 6</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
PEB (Prise Électrique Bras) <i>PEB (Steckdose Arm)</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Flux constant avant <i>Konstanter Vorderfluss</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Roues 445/65 R22,5 <i>Räder 445/65 R22,5</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Rayon de braquage (m) <i>Lenkweite (m)</i>	4,5	4,5	4,5
Mise à niveau du cadre latéral ± 10 ° <i>Laterale Nivellierung Gestell ± 10 °</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Mode pelle <i>Modus schaufel</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>

FICHES TECHNIQUES TECHNISCHE UNTERLAGEN

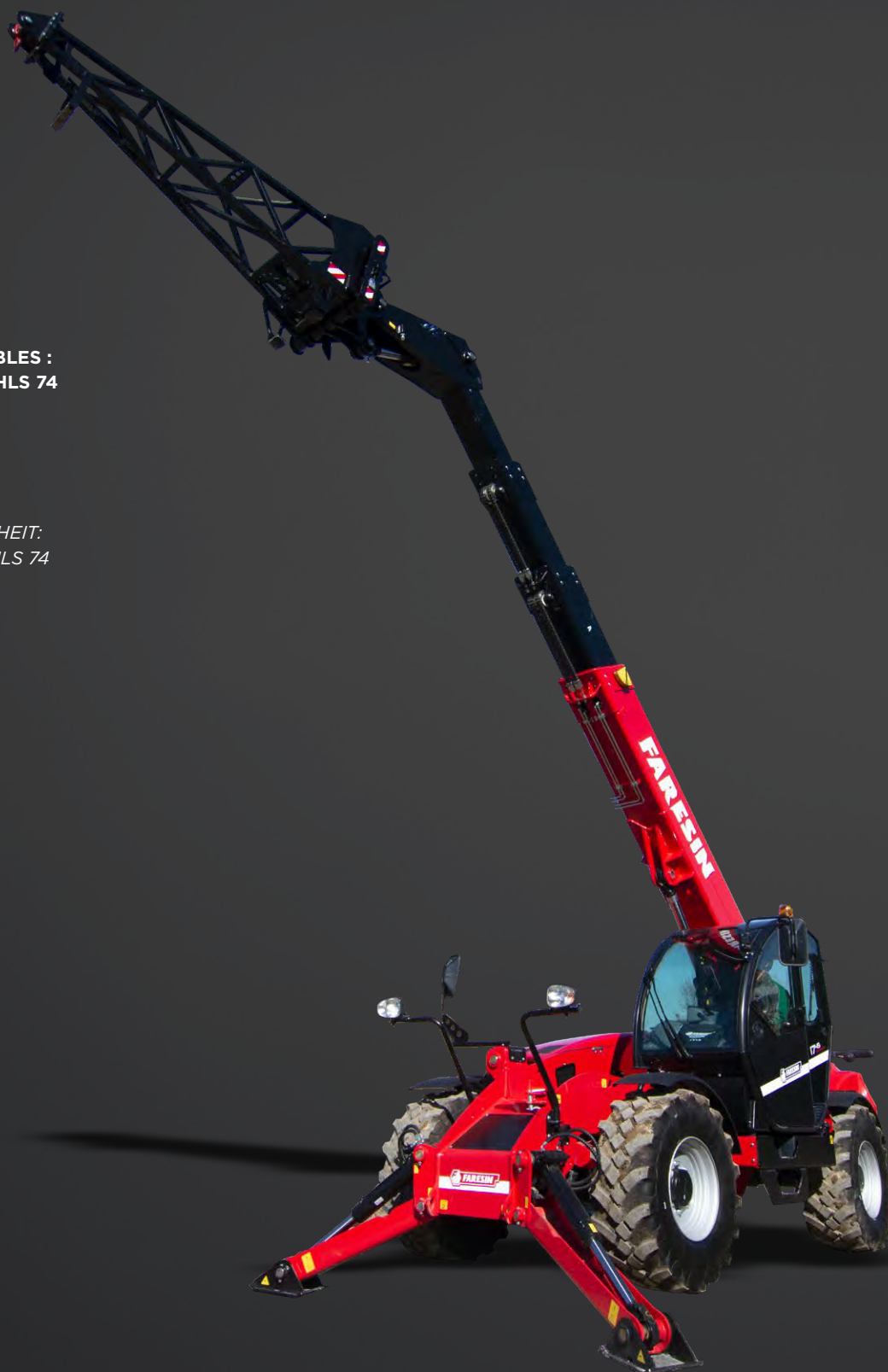
BIG RANGE 14.42 - 17.40 - 17.45

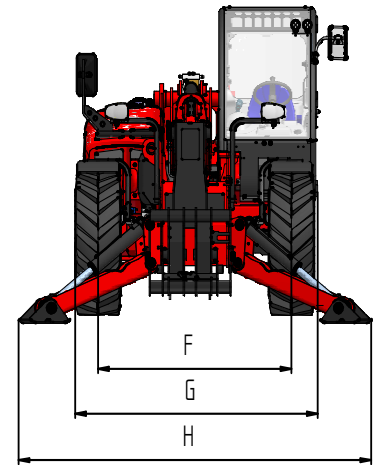
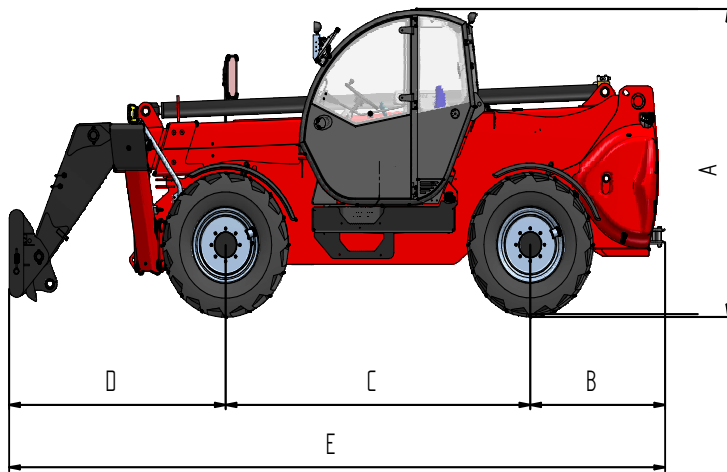
Grâce aux stabilisateurs avant et au nivellement latéral, la gamme Big Range se révèle être le choix idéal pour toutes les opérations de manutention de matériel à l'intérieur des zones du chantier.

Die Big range Serie dank den Vorderen Stabilisatoren und der lateralen Nivellierung ist die geeignete Wahl für alle Bewegungsoperationen von Material innerhalb der Baustellenflächen.

CONFIGURATIONS DISPONIBLES :
CLASSIC 55 / CLASSIC 74 / HLS 74
CAPACITÉ DE LEVAGE :
DE 4 À 4,5 T
HAUTEUR DE LEVAGE :
DE 14 À 17 M

VERFÜGBARE BESCHAFFENHEIT:
CLASSIC 55 / CLASSIC 74 / HLS 74
HEBEFÄHIGKEIT:
VON 4 BIS 4,5 TON
HEBEHÖHE:
VON 14 BIS 17 M





Dimensions définies sur le modèle muni de roues 405/70 R20
Dimensionen für Modell mit Rädern 405/70 R20

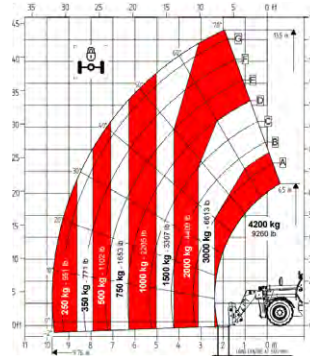
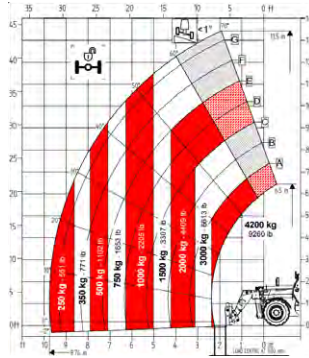
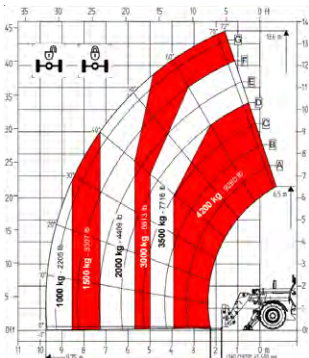
		BIG RANGE 14.42	BIG RANGE 17.40	BIG RANGE 17.45
[A] Hauteur / Höhe	mm	2500	2550	2560
[B] Porte-à-faux arrière / Überhang hinten	mm	1305	1305	1305
[C] Empattement / Radstand	mm	2950	2950	2950
[D] Porte-à-faux avant / Überhang vorne	mm	2150	2300	2300
[E] Longueur avec crochet de remorquage / Breite mit Anhängervorrichtung	mm	6405	6555	6555
[F] Voie / Fahrbahn	mm	1862	1862	1832
[G] Largeur / Breite	mm	2331	2331	2360
[H] Larghezza con stabilizzatori / Breite with outriggers	mm	3418	3418	3418
POIDS À VIDE / LEERGEWICHT				
Classic 55	kg	11000	11700	12080
Classic 74	kg	11100	11800	12180
HLS 74	kg	11150	11850	12250
SPÉCIFICATIONS / DETAILS				
Nombre de sections coulissantes / Anzahl Abstreifungssektionen	nr	2	3	3
Portée maximale / Max. Tragfähigkeit	kg	4200	4000	4500
Hauteur maximale de levage / Max Hebehöhe	m	13,6	16,4	16,4
Déport horizontal maximal / Max horizontaler Schwung	m	9,75	12,6	12,6
Déport à la hauteur maximale / Ausladung auf max. Höhe	m	1,6	2,5	2,5
Angle de balancement des fourche / Schwenkungswinkel Gabel	°	144	144	144
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR / FASSUNGSVERMÖGEN DES TANKS				
Réservoir de l'huile hydraulique / Tank des Hydrauliköls	l	150	150	150
Réservoir du gasoil / Öltank	l	120	120	120
RACCORD POUR LES ÉQUIPEMENTS / WERKZEUGAUFNAHME		FH	FH	FH

CONFIGURATION BIG RANGE

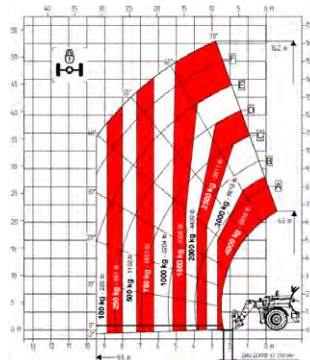
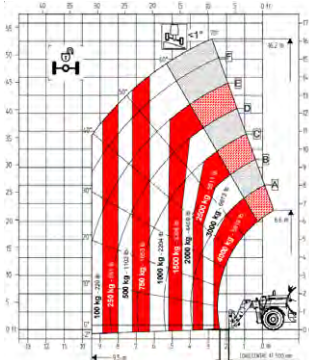
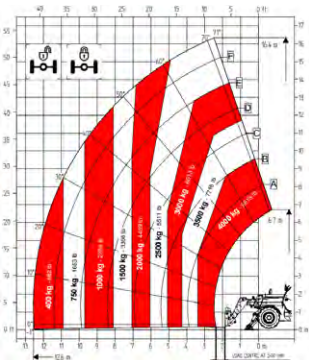
BESCHAFFENHEIT BIG RANGE



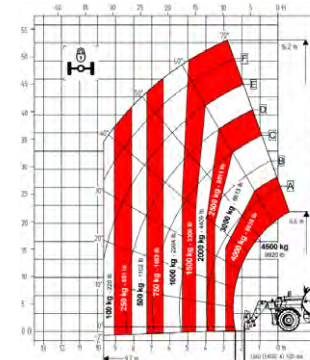
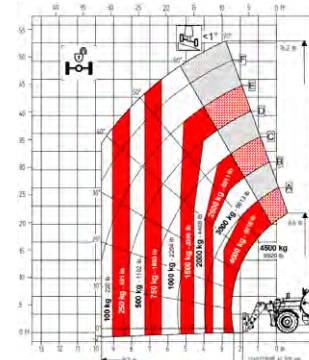
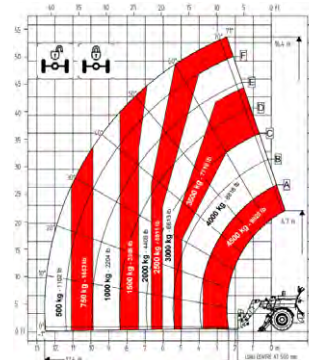
DIAGRAMME DE CHARGEMENT LASTDIAGRAMM



14.42



17.40



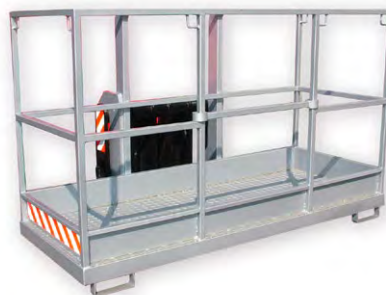
17.45

CONFIGURATION BESCHAFFENHEIT	CLASSIC 55	CLASSIC 74	HLS 74
Transmission <i>Antrieb</i>	hydrostatique à vitesse unique <i>Hydrostatik Eingan</i>	hydrostatique à vitesse unique <i>Hydrostatik Eingan</i>	hydrostatique deux vitesses mécaniques <i>Hydrostatik 2</i> <i>Mechanische Gebtriebestufen</i>
Moteur (kW/hp) <i>Motor (kW/hp)</i>	Deutz Stage IIIB/ Tier 4 55,4/75,3	Deutz Stage IIIB/ Tier 4 74,4/101	Deutz Stage IIIB/ Tier 4 74,4/101
Système de post-traitement <i>Nachbehandlungssystem</i>	DOC	DOC + SCR	DOC + SCR
Pompe de service <i>Pumpe Service</i>	Pompes à engrenages 120 l/min @ 230 bar <i>Zahnradpumpe</i> 120 l/min @ 230bar	Pompes à engrenages 120 l/min @ 230 bar <i>Zahnradpumpe</i> 120 l/min @ 230bar	pompe à pistons LS 152 l/min @ 250 bar <i>Pumpe und Kolben LS</i> 152 l/min @ 250 bar
Traction (kg) <i>Ziehkraft (kg)</i>	5000	5000	6500
Manette <i>Joystick</i>	mécanique électro proportionnelle <i>mechanisch-elektrisch</i> <i>verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch</i> <i>verhältnismässig</i>	Hydraulique électro proportionnelle <i>hydraulisch-elektrisch</i> <i>verhältnismässig</i>
Cabine <i>Fahrerhaus</i>	Queen Cab	Queen Cab	Queen Cab
Raccord rapide <i>Schnellkupplung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Connexion arrière hydraulique à double effet électro-proportionnelle <i>Hydraulische Hinterverbindung</i> <i>Mit doppeltelektrisch-proportionale</i> <i>Wirkung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Feux de travail avant et arrière à LED <i>Vordere und hintere Arbeitsscheinwerfer LED</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Freins de remorque pneumatiques / hydrauliques <i>Pneumatische / hydraulische Bremse</i> <i>Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Prise arrière des feux de remorque <i>Hintere Steckdose Lichter Anhänger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Préchauffage de l'eau du moteur <i>Vorwärmen Motorwasser</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Climatisation <i>Klimaanlage</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Bras flottant <i>Schwebeausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Suspension du bras <i>Aufhebung Ausleger</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Déviateur manuel à 6 voies <i>Manueller Wechselschalter 6</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
PEB (Prise Électrique Bras) <i>PEB (Steckdose Arm)</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Creep <i>Creeper</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Flux constant avant <i>Konstanter Vorderfluss</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Roues 405/70 R20 <i>Räder 18-22.5</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Roues 405/70 R24 <i>Räder 18-22.5</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Roues 445/65 R22.5 <i>Räder 18-22.5</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>	option <i>Sonderausstattung</i>
Rayon de braquage (m) <i>Lenkweite (m)</i>	4,2	4,2	4,2
Mise à niveau du cadre latéral ± 10 ° <i>Side levelling</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Mode pelle <i>Modus schaufel</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>
Stabilizzatori frontali <i>Abstützen vorn</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>	de série <i>Der Reihe</i>

ACCESSOIRES ZUBEHÖR



BALAYEUSE ORIENTABLE - L=2,2 M
VERSTELLBARER STRASSENFEGER - L=2,2 M



CASIER PORTE-MATÉRIEL 80 X 200 CM
MATERIALHALTERKORB 80X200 CM



BRAS AVEC CROCHET
L = 0,5 M OU L = 1,3 M (PHOTO)
KLEINER ARM MIT HACKEN
L=0,5 M O L=1,3 M (FOTO)



PROLONGATEUR À TREILLIS AVEC CROCHET
L = 2,5 M - P = 1,2 T OU L = 4M - P = 0,6 T (PHOTO)
SPALIERVERLÄNGERUNG MIT HACKEN
L=2,5 M - P=1,2 T O L=4M - P=0,6 T (FOTO)



FOURCHES - L=2 M O 4 M (PHOTO)
GABEL - L=2 M O 4M (FOTO)



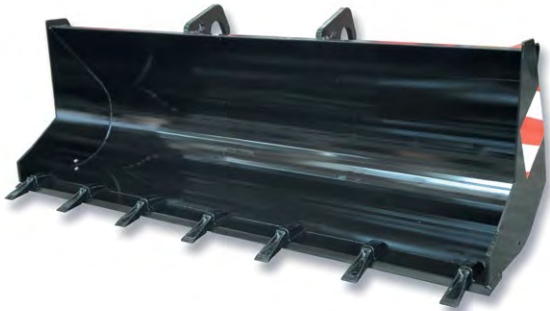
PROLONGATEUR À TREILLIS AVEC TREUIL
L = 2,5 M - P = 1,2 T OU 4 M - P = 0,6 T (PHOTO)
SPALIERVERLÄNGERUNG MIT WINDE
L=2,5 M - P=1,2 T O 4 M - P=0,6 T (FOTO)



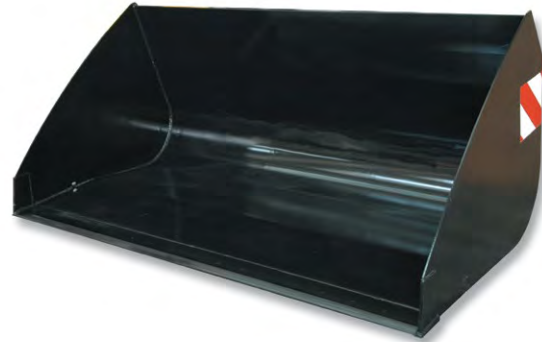
BENNE MÉLANGEUSE (CAPACITÉ DE 500 L) AVEC PRÉDISPOSITION POUR UNE COMMANDE ÉLECTRIQUE DEPUIS LA CABINE POUR LE MÉLANGE ET LE DÉCHARGEMENT
RÜHRSCHAUFEL (FÄHIGKEIT 500 L) MIT ELEKTRISCHEM KOMMANDO VON DER KABINE AUS FÜR RÜHREN UND ABLADEN



POCHE ENFOURCHABLE DE 600 L, AVEC OUVERTURE HYDRAULIQUE
PFANNE VON 600 L MIT HYDRAULISCHER ÖFFNUNG



BENNE À GRIFFES - L=2,4 M
SCHAUFEL MIT ZÄHNE - L=2,4 M



BENNE POUR MATÉRIAUX LÉGERS L=2,3 M3
SCHAUFEL LEICHTES MATERIAL L=2,3 M3



PINCE MB-G1500
KLEMME MB-G1500



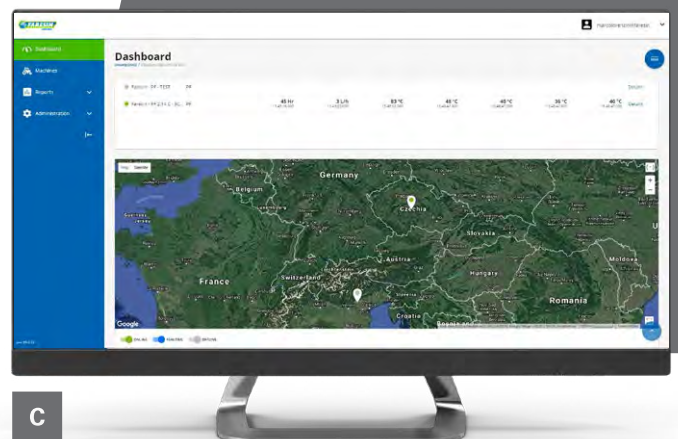
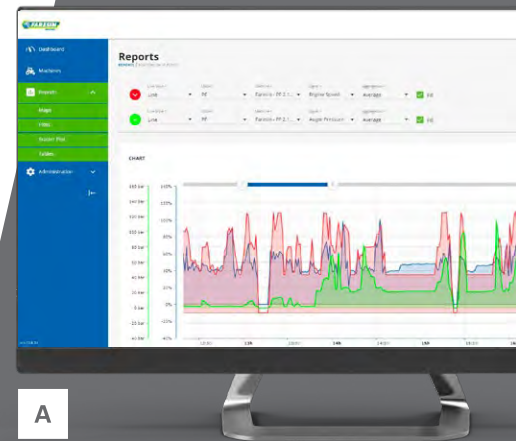
GODET CONCASSEUR MB-L200
ARM BRECHER MB-L200

TECHNOLOGIE 4.0 APPLIQUÉE AUX ÉLEVATEURS TELESCOPIQUES

FARESIN PRÉSENTE LE FARMATICS

TECHNOLOGIE 4.0 ANGEWANDT AN DEN LADEVO- RRICHTUNGEN TELESKOPISCHE

FARESIN STELLT DEN FARMATICS VOR



Dans la Recherche et le Développement appliqués à l'Industrie 4.0, l'amélioration des normes d'efficacité et de sécurité est une étape indispensable.

Faresin a introduit Farmatics, la solution complète en termes de Matériel informatique, SIM, Application, Logiciel et Serveur de Gestion des Données, qui permet le contrôle à distance du fonctionnement des élévateurs télescopiques équipés de moteurs à gestion électronique.

Le service s'organise sur deux niveaux.

Grâce à un système GPS, le premier permet au client :

- ▶ de géolocaliser la position
- ▶ d'afficher l'état de santé
- ▶ de contrôler la consommation et la productivité de ses véhicules

En faisant appel au Bureau Technique Faresin, toute une série de fonctions peut être paramétrée, au second niveau.

Im Rahmen der Forschung und Entwicklung, die der Industrie 4.0 angewendet sind ist die Verbesserung der Effizienz- und Sicherheitsstandards ein wichtiger Schritt.

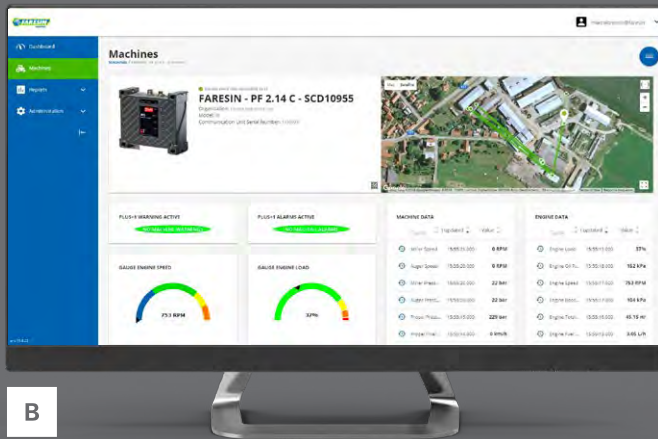
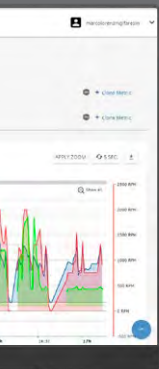
Faresin hat Farmatics eingeführt, die vollständige Lösung von Hardware, SIM, Applikation Software und Server Data Management, die ermöglicht von Weiten die Funktionsfähigkeit der teleskopklader zu kontrollieren mit Motoren mit elektronischem Betrieb.

Die Dienstleistung ist auf zwei Stufen strukturiert.

Auf dem ersten Level ermöglicht es dem Kunde, dank ein GPS System:

- ▶ Die Position zu geolokalisieren
- ▶ Den Gesundheitszustand zu visualisieren
- ▶ Den Konsum und die Produktivität der eigenen Fahrzeuge zu kontrollieren

Auf der zweiten Stufe kan eine ganze Reihe von Funktionen parameterisiert werden, indem man sich dem technischen Büro von Faresin wendet.



B

A

Rapport réalisé pendant un cycle de fonctionnement de la machine.
Report während dem Funktionszyklus der Maschine.

B

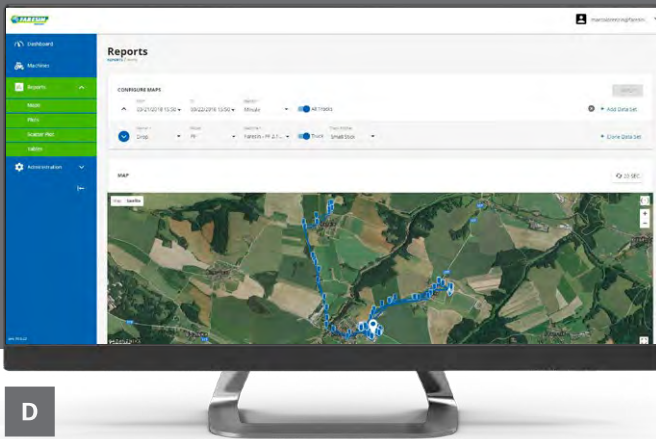
Données et position de la machine.
Daten und Position Maschine.

C

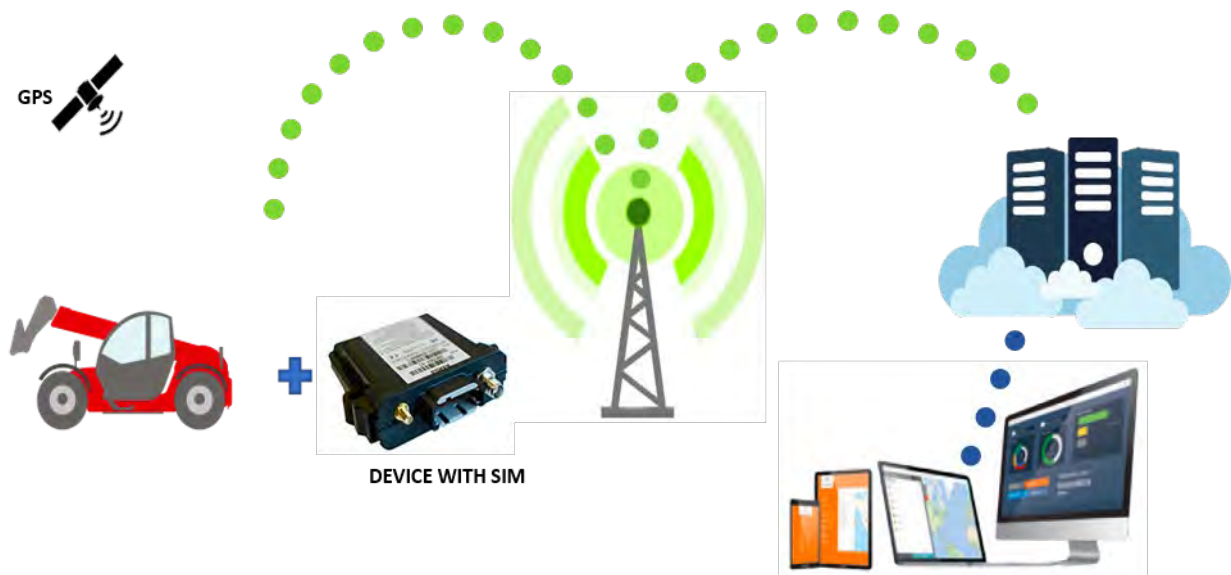
Carte globale de la gestion des flottes et géolocalisation.
Globalmappe Betrieb Flotten Und Geolokalisierung.

D

Parcours du véhicule pendant un laps de temps déterminé
Strecke des Fahrzeuges während einer bestimmten Zeitspanne.



D





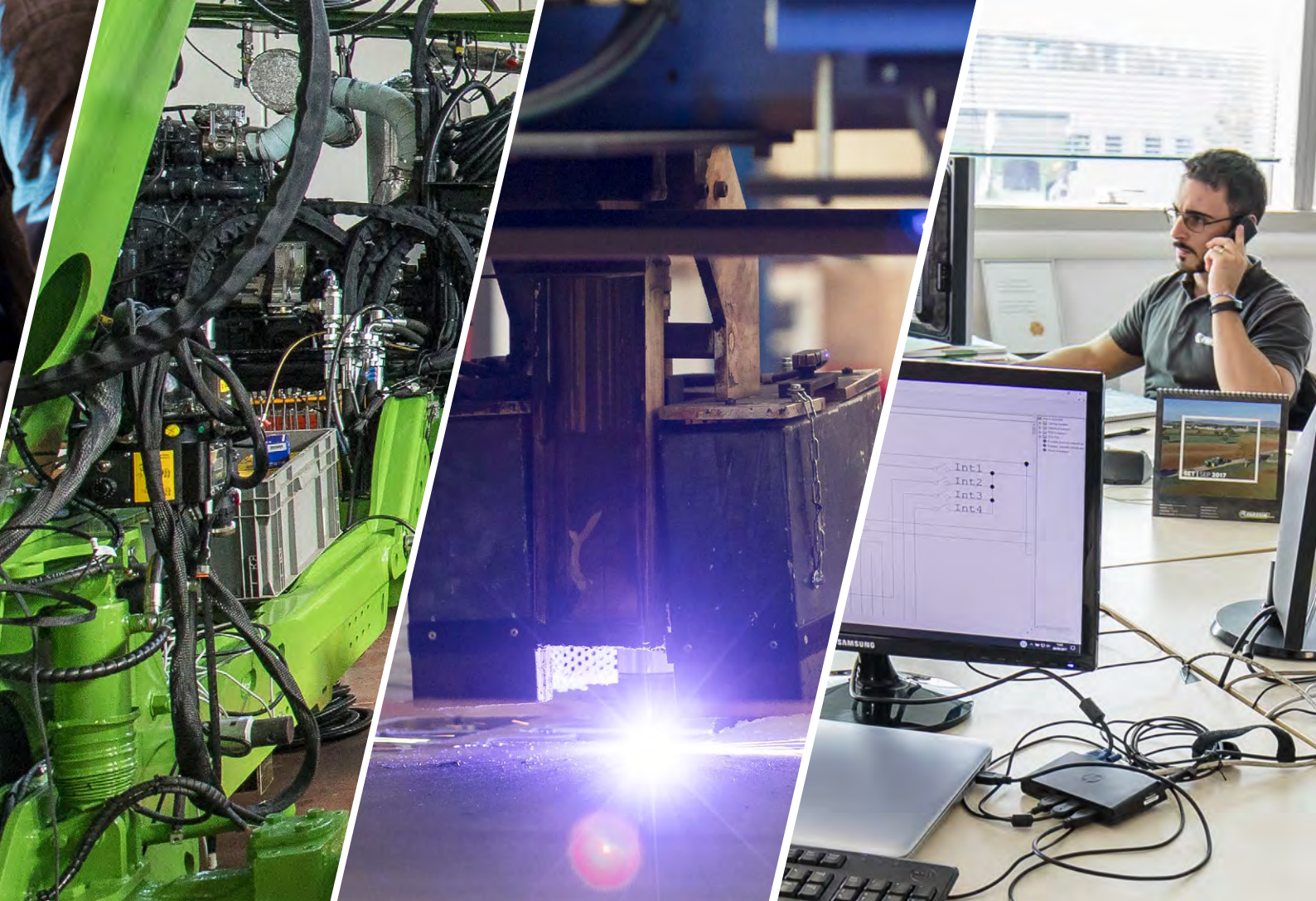
DISTRICT FARESIN INTERNALISATION DES PROCESSUS À 100%

DISTRIKT FARESIN 100 % VERFAHRENSINTERNALISIERUNG

Dans une aire de 28 000 m², Faresin intègre tout le savoir-faire concernant le produit et le processus de l'entreprise profondément lié à son territoire d'origine, qui possède une tradition centenaire dans le domaine de la métallurgie.

Elle a progressivement internalisé toutes les phases du travail et tout le processus de production des élévateurs télescopiques.

Les matières premières et les composants sont procurés par des fournisseurs locaux afin de favoriser la croissance et le développement industriel du territoire de Breganze.



IDÉATION
ERSTELLUNG



CONCEPTION
ENTWERFEN



FORMATION
BILDUNG



ASSISTANCE
BETREUUNG



R & D
R&D



PRODUCTION
HERSTELLUNG



CONTRÔLE
QUALITÉ
KONTROLLE
QUALITÄT



MARKETING
MARKETING



Faresin sammelt in einer Fläche von 28.000 m² das ganze Know-how des Produktes und des Unternehmensverfahrens, das fest mit dem Ursprungsgebiet verbunden ist, das eine über hundertjährig Alte metalmechanische Tradition aufweist.

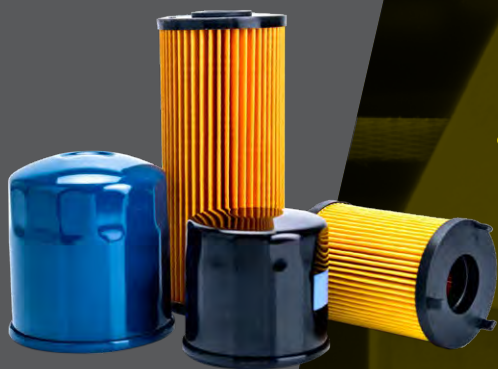
Sie hat stufenweise alle Arbeitsphasen und das ganze Herstellungsverfahren der TELESKOPLADER internalisiert.

Die Rohstoffe und die Komponenten werden von lokalen Lieferanten erworben um den Wachstum und die industrielle Entwicklung auf dem Gebiet von Breganze zu fördern.

PIÈCES DE RECHANGE ET LUBRIFIANTS ORIGINAUX

ERSATZTEILE
UND
GLEITMITTEL
ORIGINELLE

THE ORIGINAL
SPARE PARTS
BY FARESIN



OPTIMISEZ LES PERFORMANCES DE VOTRE VÉHICULE *MAXIMIERE DIE PERFORMANCE DEINES FAHRZEGES*

Les performances sont optimisées grâce aux pièces de rechange originales Faresin qui prolongent la durée de vie et la sécurité de la machine.

Optimierte Leistungen dank originelle Faresin Ersatzteile die Lebensdauer und die Sicherheit der Maschine erhöhen.

AUGMENTEZ LA SÉCURITÉ ET LE RENDEMENT *ERHÖHE DIE SICHERHEIT UND DIE LEISTUNGSFÄHIGKEIT*

Pour obtenir un rendement maximal et la garantie d'une durée de vie moyenne plus longue de la machine, remplacez l'huile et les filtres aux échéances prévues.

Zur Erreichung der Höchstleistung und zur Gewährleistung einer höheren durchschnittlichen Lebensdauer der Maschine wechsele das Öl und die Filter aus an den vorgesehenen Verfalldaten.

PROLONGEZ LA DURÉE DE VIE DE VOTRE MOTEUR
VERLÄNGERE DAS LEBEN DEINES MOTORS

Choisir l'huile Long Life de Faresin à chaque entretien est la meilleure garantie de bénéficier d'une durée de vie moyenne plus longue pour votre machine.

Les systèmes de lubrification contrôlés assurent le fonctionnement constant au fil du temps.

Das Öl Long Life by Faresin wähleist die beste Garantie für eine längere durchschnittliche Lebensdauer deiner Maschine.

Die kontrollierte Schmiersysteme garantieren Eine zeitlich konstante Funktionsweise.

QUALITÉ
QUALITÄT

Les lubrifiants formulés avec des bases vierges de premier raffinage, à l'aide de bases minérales et synthétiques.

Die Schmiermittel mit unberührten Grundlagen von erster Raffination mit Mineralstoffe und synthetische Stoffe.

THE ORIGINAL
LUBRICANTS
BY FARESIN





FARESIN INDUSTRIES SPA

Via dell'Artigianato, 36
36042 - Breganze (Vicenza), Italy
Tel. + 39 0445 800300
faresin@faresin.com

FARESIN DEUTSCHLAND GMBH

Steinach B.R. - an der Frankenhoehe 1
91605 - Gallmersgarten, Germany
Tel. +49 9843 9802828
faresin-deutschland@gmx.de

FARESIN POLAND SP. Z O.O.

ul. Toruńska 3A
87-640 - Czernikowo, Polska
Tel. +48 54 234 06 72
faresinpoland@faresin.com

FARESIN FRANCE

13 avenue d'Albigny
74000 - Annecy, France



FARESINDUSTRIES.COM

